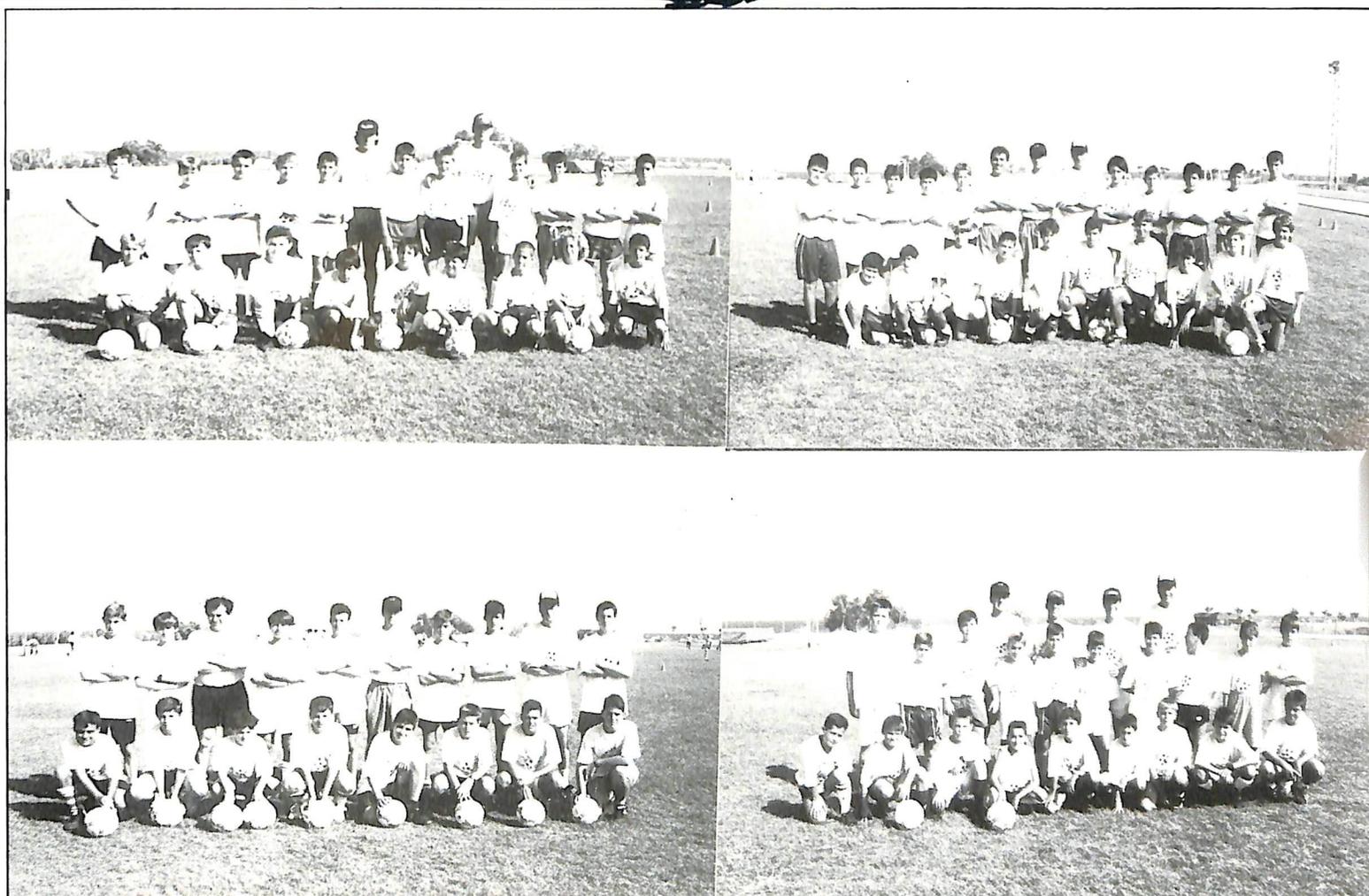




Nº 157 / Año VII / 175 Pts.

1 al 15 de Agosto



## **PRIMER CAMPUS DE FÚTBOL "PICHI ALONSO".**

Ha sido el primer experimento y la gente ha respondido a tope. Un gran equipo de monitores comandados por PICHÍ ALONSO y VÍCTOR MUÑOZ, ex-compañeros en el Zaragoza y Barcelona, ha hecho posible este primer experimento excepcional que los chavales de Benicarló recordarán siempre.

Picotazos .....págs. 12 y 13

Entrevista a José Canelles Insa .....págs. 20 y 21

Pleno de Ayuntamiento.....págs. 23 y 24

Campus Pichi Alonso .....págs. 25 y 27

## — AGOSTO —

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
SANTOS <b>1</b>	O'CONNOR <b>2</b>	CARCELLER <b>3</b>	FEBRER <b>4</b>	MAORES <b>5</b>	SANTOS <b>6</b>	SANTOS <b>7</b>
O'CONNOR <b>8</b>	CARCELLER <b>9</b>	FEBRER <b>10</b>	MAORES <b>11</b>	CID <b>12</b>	O'CONNOR <b>13</b>	O'CONNOR <b>14</b>
CARCELLER <b>15</b>	FEBRER <b>16</b>	MAORES <b>17</b>	CID <b>18</b>	SANTOS <b>19</b>	CARCELLER <b>20</b>	CARCELLER <b>21</b>
FEBRER <b>22</b>	MAORES <b>23</b>	CID <b>24</b>	SANTOS <b>25</b>	O'CONNOR <b>26</b>	FEBRER <b>27</b>	FEBRER <b>28</b>
MAORES <b>29</b>	CID <b>30</b>	SANTOS <b>31</b>				

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA CIUDAD DE BENICARLÓ DURANTE EL MES DE AGOSTO.

## Restaurante

# El Cortijo



Méndez Núñez, 85 - Tel. 964 / 47 00 75 - 12580 BENICARLÓ



## MOBEL RECORD, S.A.®

CTRA. NACIONAL 340, KM. 136'7  
TELF. 964 / 47 21 11 (2 líneas)  
APDO. CORREOS 82  
12580 BENICARLÓ (Castellón)

### TELÉFONOS DE URGENCIA

AYUNTAMIENTO-POLICÍA MUNICIPAL	47 00 50
AMBULATORIO SEGURIDAD SOCIAL Y URGENCIAS	47 45 05
AMBULANCIAS CRUZ ROJA	47 10 79
AMBULANCIAS MAESTRAZGO	47 22 94
ASILO MUNICIPAL	47 18 67
BUTANO (SERVICIO DIRECTO)	47 03 41
CASAL MUNICIPAL	47 13 16
CORREOS	47 09 98
CUERPO DE BOMBEROS	46 02 22
CUERPO DE BOMBEROS (FUEGO)	47 40 06
ESTACIÓN RENFE	47 01 99
GUARDIA CIVIL	47 06 34
GUARDIA CIVIL (DESTC. TRÁFICO)	47 08 40
HIDROELÉCTRICA	47 14 00
OFICINA DE TURISMO	47 31 80
PARADA DE TAXIS	47 06 38

### HORARIOS DE MISAS

#### PARROQUIA SAN BARTOLOMÉ

Laborables: 8, 9 y 20 horas.  
Festivos: 8, 10, 11, 13 y 20 horas.

#### PARROQUIA SAN PEDRO APÓSTOL

Laborables: 19 horas.  
Festivos: 8'30, 10'30, 12 y 19 horas.

#### PARROQUIA DE SANTA MARÍA DEL MAR

Laborables: 19'30 horas.  
Festivos: 9'30, 10'30, 12 y 19 horas.

### HORARIOS DE TRENES

#### DIRECCIÓN VALENCIA.

EXPRESO - 01.31 H. (HASTA ALICANTE-MURCIA-CARTAGENA)  
REGIONAL - 07.06 H. (HASTA ALICANTE-MURCIA. NO DOMINGOS)  
GARCÍA LORCA - 10.19 H. (DIRECCIÓN SUR)  
REGIONAL - 12.23 H.  
TALGO - 14.54 H. (PROCEDE DE PORTBOU. HASTA CARTAGENA)  
INTERCITY - 18.57 H. (HASTA ALICANTE)  
REGIONAL - 19.10 H. (SÓLO DOMINGOS)  
INTERCITY - 21.07 H. (NO SÁBADOS)

#### DIRECCIÓN BARCELONA.

EXPRESO - 03.59 H. (PROCEDE DE CARTAGENA-MURCIA-ALICANTE)  
INTERCITY - 08.55 H. (NO SÁBADOS Y DOMINGOS)  
TALGO - 13.55 H. (PROCEDE DE CARTAGENA. HASTA PORTBOU)  
REGIONAL - 17.34 H. (SÓLO DOMINGOS)  
GARCÍA LORCA - 18.54 H.  
REGIONAL - 19.30 H.  
REGIONAL - 20.05 H. (PROCEDE DE MURCIA. NO SÁBADOS)  
INTERCITY - 20.36 H. (PROCEDE DE ALICANTE. NO SÁBADOS)

### HORARIOS DE AUTOBUSES

<b>VINARÓS-BENICARLÓ: DE LUNES A SÁBADOS, LABORABLES.</b>	
07.15 - 08.00 - 08.45 - 09.30 - 10.15 - 11.00 - 11.45 - 12.30 - 13.15	14.00 - 14.45 - 15.30 - 16.15 - 17.00 - 17.45 - 18.30 - 19.15 - 20.00
<b>BENICARLÓ-PEÑÍSCOLA: DE LUNES A SÁBADOS, LABORABLES.</b>	
07.30 - 08.15 - 09.00 - 09.45 - 10.30 - 11.15 - 12.00 - 12.45 - 13.30	14.15 - 15.00 - 15.45 - 16.30 - 17.15 - 18.00 - 18.45 - 19.30 - 20.15
<b>PEÑÍSCOLA-BENICARLÓ: DE LUNES A SÁBADOS, LABORABLES.</b>	
08.00 - 08.30 - 09.30 - 10.15 - 11.00 - 11.45 - 12.30 - 13.15 - 14.00	14.45 - 15.30 - 16.15 - 17.00 - 17.45 - 18.30 - 19.15 - 20.00 - 20.45
<b>BENICARLÓ-VINARÓS: DE LUNES A SÁBADOS, LABORABLES.</b>	
08.15 - 08.45 - 09.45 - 10.30 - 11.15 - 12.00 - 12.45 - 13.30 - 14.15	15.00 - 15.45 - 16.30 - 17.15 - 18.00 - 18.45 - 19.30 - 20.15 - 21.00
<b>BENICARLÓ-CASTELLÓN: 08.45 - 13.45</b>	<b>CASTELLÓN-BENICARLÓ: 08.30 - 13.30</b>
<b>BENICARLÓ: 07.45</b>	<b>CASTELLÓN: 08.45</b>
<b>VALENCIA: 14.00</b>	<b>VALENCIA: 09.45</b>
<b>CASTELLÓN: 15.00</b>	<b>BENICARLÓ: 16.00</b>
<b>VINARÓS-SAN MATEO- MORELLA-ALCAÑIZ: 08.00 - 16.00 hasta Morella.</b>	
<b>ALCAÑIZ-MORELLA-SAN MATEO-VINARÓS: 14.15</b>	
<b>VINARÓS-ZARAGOZA (Por Gandesa): 07.00 - 15.00</b>	
<b>LOS DOMINGOS Y FESTIVOS NO HAY SERVICIO.</b>	

"BENICARLÓ AL DÍA" – REVISTA QUINCENAL – EDITA: BENICARLÓ EDITORIAL, S.L.

DEPÓSITO LEGAL: CS-35/1988

DIRECTOR: JOSÉ PALANQUES

Nº 157 - AÑO VII

1 AL 15 AGOSTO - 1994

**CUERPO DE REDACCIÓN:** José Palanques, Jaime Gascó Pérez Caballero, Fernando Tartarín, José Tartarín, Patricio Cornelles, José Carlos Beltrán, Vicente Jovaní Beltrán, Francisco Flos, Francisco Moliner Colomer.

**COLABORAN EN ESTE NÚM.:** José Palanques, José María Villarroya Balaguer, Francisco A. Pastor, Niratrat, Rosa Font Añó, Rafael Viñals.

**PORTADA:** Campus "Pichi Alonso".

**FOT. OFICIAL:** Foto-Est. RODOLFO y Foto-Est. AÑÓ

**IMPRIME:** GRAFISA, S.L.

NOTA: La Redacción de "Benicarló al Día" y su Editorial, respetarán siempre la libertad de expresión, aunque la responsabilidad será de quien firme el escrito. Todos los originales deberán llegar firmados con la dirección y el D.N.I. (fotocopiado) respetándose aquéllos que deseen ser publicados bajo seudónimo. Los originales deberán estar en poder de la Redacción los días 8 y 21 de cada mes, o con mayor antelación si lo considerasen, respetándose siempre el orden preferente de llegada.

# ¡Las fiestas están ahí!

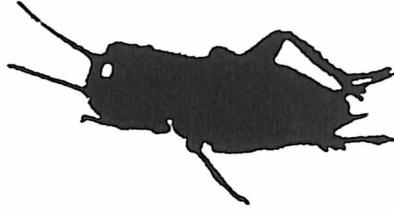
■ José Palanques



Las Fiestas Patronales ya casi llaman a la puerta. La próxima quincena, el número estará dedicado íntegramente a las Fiestas de Benicarló. Hoy imágenes de adelanto de Reina y Damas.

## "QUISICOSAS"

EL GRILLO PEPITO



POR: NIRATRAT

## LA CASETA DEL "MILLÓN + I.V.A", EL TEMPLETE DEL MIEDO, LAS FAROLAS Y EL PASEO DE FERRERES BRETÓ

**PASEO FERRERES BRETÓ:**

En los tiempos que corren, debemos ser maduros y tomar un poco a guasa aquello que no sabemos o no queremos entender. Con motivo de la terminación, por cierto a nuestro entender afortunadísima se han originado comentarios de todo tipo, dignos de ser tomados en broma o en serio. Y aquí están:

**La caseta del millón:** En los tiempos que corren, construir una minúscula casetilla para la venta de revistas y periódicos, vale "un riñón"; Así la allí repuesta en obra de fábrica con armazón de hierro costará **dos millones + I.V.A.** Y es que ahora todo cuesta muy caro, aunque tenga el tamaño de una "caseta de chucho".

**El templete del miedo:** Se

ha comentado que tal templete podría usarse para adorno de conciertos musicales, para "colgar a estraperlistas y corruptos (que de todo abunda en la viña del señor) o como "adorno fantástico". En realidad nada de eso es: se trata de un adorno decorativo exactamente igual al existente frente a la Estación de Sans de Barcelona, que por cierto ganó un primer premio internacional de urbanismo. ¿Estamos?.

**Las farolas:** Se ha criticado también el número tan alto de farolas instaladas para la iluminación de esta calle-rambla, comentando su exageración. Pues bien, a cambio se eliminarán las luces instaladas en fachadas de edificios y el "grado lux" será aproximadamente el mismo, con la ventaja de no tener ya más cables por

encima.

**La Fuente:** Por último, la fuente que se instala frente al Ayuntamiento, será un motivo decorativo interesante y, además, servirá para refrescar las "mentes calenturientas" de los muchos que saben criticar y poco comprender.

**Estrechamiento de los carriles de circulación:** Otras de las críticas más acerbas fue el gran estrechamiento evidente de los carriles de circulación laterales de la rambla central de esta calle. Sin embargo la idea es indudablemente acertada, ya que de ese modo se evitará el aparcamiento y por lo tanto se agilizará la circulación en este lugar tan céntrico. El aparcamiento se realizará en la calle de San Francisco (cuya ampliación de su calzada se ha iniciado recientemente, y también en la

plaza de la Constitución, cuya construcción del aparcamiento está ya aprobada y que se comenzarán las obras de inmediato. Como verán, todo tiene explicación y bastaría que se informasen en fuentes fidedignas y nunca mediante habladurías.

**ESCAPE LIBRE EN LAS MOTOS:** Este tema ya se tocó en anterior artículo, sin obtenerse ninguna mejora. Sin embargo se nos ha informado que en una reunión de vecinos de las calles céntricas se ha extendido una comunicación que va a ser enviada a la Dirección General de Tráfico de la Comunidad Valenciana, ya que se infringe el código de circulación vigente y que se impide dormir a los vecinos, hasta con exhibición incluso de "trial". Por otra parte debe

**Autovima, S. A.**

CTRA. NACIONAL 340, KM. 1043'5 - APTDO. 81 - TELÉFONO (964) 47 19 50 - FAX 47 53 02 - 12580 BENICARLÓ (Castellón)

CTRA. NACIONAL 340, KM. 1051'5 - TELÉFONO (964) 40 02 54 - FAX 40 10 65 - 12500 VINARÒS (Castellón)



recordarse a los motoristas que "deben llevar obligatoriamente el casco" y que la multa aplicable es muy alta, con retirada de carnet y precintado del vehículo.

**CALLE DE MOSSEN LAJUNTA:** Ahora que se han terminado y puesto en servicio los "ocho" con sus derivaciones y carreteras gemelas, es prácticamente inútil y podíamos decir pe-

ligroso el mantener la "doble dirección" en la calle que hemos epigrafiado. El número de accidentes, con rozados y averías y, también, algún herido, aconsejan que la calle "Mossen Lajunta" tenga una sola dirección como en su comienzo desde la carretera nacional 340, es decir "dirección única desde dicha carretera hasta la calle de San Francisco. De ese

modo los numerosos habitantes de esta calle y sus automóviles, podrán aparcar con tranquilidad, sin cortar el tráfico. Sería de interés estudiar esta posibilidad como lógica.

**CALLE DE CABANES:**

También convendría el cambio de sentido en esta calle, que durante la celebración de las Fallas tienen que cubrirse sus señales ya que se utiliza en sentido único desde la calle Mossen Lajunta hasta la calle del Carmen. También debe estudiarse dicha posibilidad.

**VEHÍCULOS ABANDONADOS:**

Frente al número 11 de la Avenida del Maestrazgo, se halla (desde hace más de un año), un automóvil rojo, matrícula de Barcelona, en un estado lamentable y que sirve para que se refugien en él mendigos. Un olor desagradable sale de su interior y los vecinos, según me han comunicado, lo han denunciado en varias ocasiones, sin resultado. A ver si ahora hay más suerte.

**FAROLAS EN MAL ESTADO:**

Sin duda, por actos de gamberrismo, se han

roto las cabezas de las farolas números 22, 23 y 24 (contadas a partir de la calle del Carmen) del Paseo de Febrer i Soriano (antiguo Paseo de la Estación). Rogamos que las repongan.

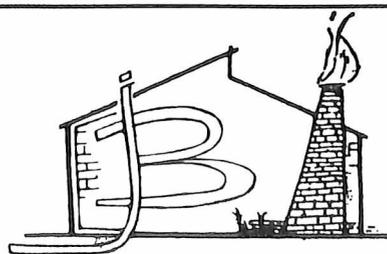
**UNA MARQUESINA PELIGROSA:**

En el número 1 de la plaza de Alonso Vega, en una casa abandonada (donde antes había un bar), existe una marquesina muy deteriorada de la cual ya se ha desprendido una parte y la otra se caerá cualquier día. Sería interesante que se terminase de tirar, en evitación de desgracias.

**VALLE DE FERRERES**

**BRETÓ:** A punto de terminarse la renovación de esa rambla y su pavimentación, se puede apreciar que la obra y urbanización ha resultado magnífica. Un buen alumbrado, unos bancos, animarán sin duda unas tertulias en las noches de estío.

Todo lo que antecede, se comunica a efectos de conseguir un embellecimiento, ya en buena marcha de nuestra ciudad.



**CONSTRUCCIONES**  
**J. Borrás, s.l.**  
 EL RECORD DE LA CONSTRUCCIÓN

# Exposición de fotografías de la Colla de "Gegants y Cabuts"

Mayte y Lupe, componentes de la Colla "Gegants i Cabuts" en compañía de Gerónimo Salvador, nos explicaban los motivos que les habían llevado a realizar esta exposición, que durante dos días consecutivos se ha presentado en los salones de la Caja Rural "San Isidro" de Benicarló.

Primero que nada queremos dar a conocer que los Gigantes y Cabezudos de Benicarló no se limitan solamente a las salidas que realizan en la propia ciudad, dado que llevamos el nombre de Benicarló y lo que es la "Colla de Gegants i Cabuts" a todos los pueblos del alrededor incluso fuera de la provincia y por descontado a todos cuantos lugares se nos invita; como estas fechas que hemos estado en Matadepera, que fue una Trobada Internacional y que participamos un centenar de parejas de Gegants y la última salida ha sido al Perelló que participamos alrededor de 50 parejas y que en Cataluña principalmente casi cuentan

siempre con nuestra presencia.

Benicarló cuenta con una pareja de Gegants, "Tolo i Mar" y 6 parejas de Cabuts, hechos en Benicarló por la extinguida Escuela o Taller de Oficios Falleros que funcionaba en la ciudad y que fue un crimen que se dejase desaparecer. Mayte y Lupe eran partidarias, al igual que toda la ciudad, que se haga lo posible para reactivar esa Escuela de Arte Fallero que le haría mucho bien a la población en general.

Se organizó estas fechas un concurso de dibujo entre los niños para que pintasen a los Gegants de Benicarló, expuestos en la Plasetta dels Bous; fue realmente un

éxito de participación para después quedar expuestos esos dibujos al lado de la exposición de fotografías que se había montado en la misma Caja Rural.

El motivo de esta exposición, nos matizaban Mayte y Lupe, está realizada para ambientar las propias fiestas, y para que los niños se ambienten y se animen de cara a las fiestas. Somos -nos manifestaba Lupe- una de las pocas Collas de Gegants i Cabuts que nos han recibido en todas partes con mucha ilusión y como somos una colla bastante joven, pues es importante destacar que ahora llevamos unas escobas que perseguimos a los niños y a los no tan ni-



ños y eso hace participar aún mucho más a las gentes.

Mucha gente, nos matizaba Mayte, actualmente aún se sorprende de vernos por ahí y por esa promoción que estamos haciendo y que por supuesto permitirá a todos conocernos un poco más. Son una treintena de personas los que configuran la Colla que cada día tiene más ilusión por actuar, especialmente por lo que supone para los niños.

■ José Palanques

**¡¡NO LO DUDE!! SUSCRIBASE AL  
"BENICARLO AL DIA"**

**4.000 PTAS. AL AÑO**

BENICARLÓ EDITORIAL : San Francisco, 39 - Tel. (964) 47 26 96 - BENICARLÓ

# RICARDO Y DAVID

## padre e hijo, componentes del "Dúo Ébano"

■ José Palanques



**Son padre e hijo, han formado un dúo musical, son de Zaragoza, pero de tantos años como viven en Benicarló ya se sienten benicarlandos. Charlamos con ellos en uno de sus habituales lugares de trabajo en el orden musical: el "Parador de Turismo de Benicarló".**

Al padre, a Ricardo, le preguntamos la razón del montaje de este dúo musical y nos respondía que siempre les había gustado mucho la música, es una tradición heredada y entonces yo a mi hijo le he conducido a la música, sigue en ello, sigue estudiando y espero que llegue a ser una figura.

Durante el invierno actúan casi todos los fines de semana, dado que David está estudiando en Valencia, canto y música y en los fines de semana trabajamos siempre.

Trabajamos con varios representantes y tenemos una zona desde Valencia a Tarragona y como la música creo que es fundamental -nos de-

cia David- y para mí por lo menos sí que lo es, porque la llevo dentro.

¿Por qué razón su hijo David tomó el camino de la música?

Pues es muy fácil, nosotros como le he dicho somos aficionados a la música, luego mi mujer desde que era chiquitito le enseñaba canciones, él ha seguido y aquí en Benicarló empezó a ir a clases de música y sigue empeñado en ello; porque el secreto que tenemos que descubrir de David es que quiere dedicarse a la ópera y ésa es definitivamente su gran ilusión. Nos decía: "pienso acabar con este digno trabajo y dedicarme de pleno a la ópera por completo, dado que es una de mis máximas ilusiones".

Su buen chorro de voz, delatan sus intenciones y a pesar de que al principio enfrentarse al público en estas terrazas de verano imponía un poco, después te vas acostumbrando y sin perderle el respeto al público, cada día lo haces más tranquilo.

El deseo del padre, cuyo hijo es único, se centra en que éste pueda ser algún día fa-

moso, mientras que la virtud del hijo es solamente esa gran facilidad que tiene para el canto.

En la juventud actual, en la que él se encuentra, dice que hay de todo, como siempre ha habido y siempre habrá, quizá lo peor muchas veces se vea más, pero realmente puedo afirmar que somos una juventud bastante responsable. A David le gusta interpretar obras que tengan algo que ver con la técnica vocal que le sean fáciles y a sus 21 años, tiene todo el mundo por delante, para con su tesón y la ayuda de sus padres, que nunca le ha faltado, conseguir las metas que se ha propuesto.

A David le vemos ilusionado, a su padre también. La cascada de voz que escapa de su garganta, llama poderosamente la atención y ésa fue la causa de que nos fijásemos en ellos, y luego nos alegrásemos de haberlo hecho. Dos aragoneses que son ya benicarlandos que luchan para que uno de ellos, el joven, en este caso el hijo se labre un porvenir.

¡Que sea así es nuestro mayor deseo!.



**ELECTROFON, S.L.**  
FONTANERÍA Y ELECTRICIDAD

# El Partido Popular se reunió para celebrar el éxito de las pasadas elecciones

Un grupo de personas muy nutrido, que sobrepasó el centenar, se reunieron en el Hotel Marynton de la ciudad para hacer una especie de despedida antes de que llegasen las vacaciones estivales al propio tiempo que para brindar por el éxito alcanzado en estas pasadas elecciones.

## ■ José Palanques

Tras la reunión el Presidente Local del Partido Popular, Francisco Moliner, dirigió unas palabras a los presentes para decirles en principio que agradecía la presencia de todos ellos en esta reunión, "lo que nos da mucha moral dado que para nosotros es la más importante de la ciudad y más verla reunida a nuestro alrededor. En estos instantes estamos contentos por los resultados obtenidos en las Elecciones Europeas, es un momento ideal para co-

ger fuerzas de cara al mes de septiembre en que tendremos que trabajar mucho, hasta el mes de mayo de 1995 para conseguir ganar otra vez las Elecciones Municipales y hacer lo mismo con las Autonómicas que falta nos hacen para poder hacer crecer a Benicarló. Yo espero, que habiendo visto el ánimo, tras haber hecho simplemente una carta y no haber hecho publicidad, hemos llenado este salón. Eso se ha hecho exclusivamente para los afiliados y los amigos que hayan podido lle-

var los mismos afiliados; eso quiere decir que el Partido Popular está en una gran aceptación, está muy vivo y la gente de Benicarló nos está rodeando, dándonos calor para que consigamos mantener la expectativa electoral que tenemos actualmente y al mismo tiempo llegar mucho más alto si es posible".

Paco Moliner dijo que sin ellos el Partido Popular no tendría razón de ser y por eso la fuerza que tienen y que les obliga a trabajar intensamente al margen cada cual de sus respectivas profesio-

nes. Encareció a todos que el verano que había comenzado les sirviese de estímulo para seguir trabajando en pro de una idea que no tenía otra meta que el buscar el reforzamiento del Partido Popular para seguir trabajando por Benicarló.

La reunión fue, como todas, una continuidad de las relaciones llevadas a término por todos ellos y que consecuentemente, dijo Moliner, habrá que llevar a seguir trabajando en busca de mejores metas y de mejores caminos. El éxito de la reunión confirmó estas prespectivas.



ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y MARISCOS

RESTAURANTE - BAR

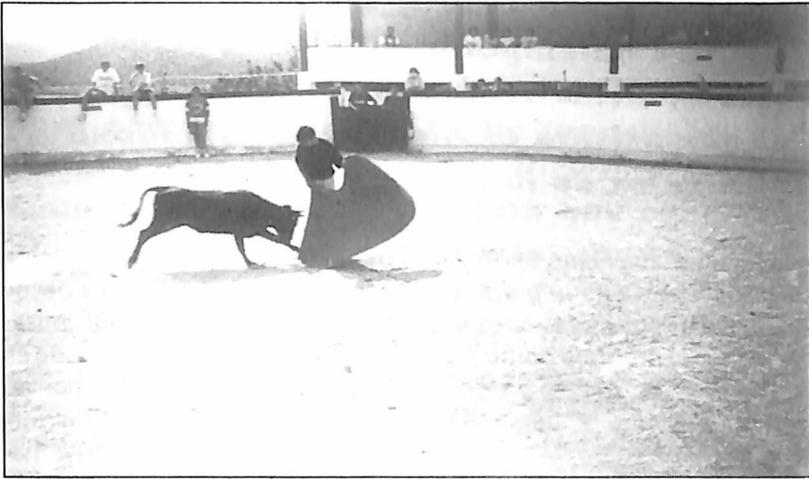
## El rincón de Chuanet



AVDA. MAGALLANES, S/N. — TEL. (964) 47 17 72 — 12580 BENICARLÓ (Castellón)

# PROYECTO DE UNA ESCUELA TAURINA EN BENICARLÓ

■ José Palanques



*La idea -nos manifestaba José Caldés- ha surgido de una serie de aficionados que lo único que deseamos es crear una Escuela Taurina en el Maestrazgo, porque tenemos una ilusión para favorecer las aspiraciones de los chavales que están surgiendo en la zona y que si quieren torear no tienen otro remedio que marcharse a Valencia, porque en esta zona no existe ninguna Escuela Taurina.*

*Por eso, surgió la idea de poder hacerla, hablamos con una serie de señores, autoridades y aficionados y llegamos a la conclusión de que se podría llegar a hacer una Escuela Taurina en Benicarló. Una Escuela Taurina que ya tiene unos cuantos alumnos que practican en un almacén, yo estoy con ellos, no soy ningún director, no soy ningún profesional, no les puedo enseñar nada sino que solamente lo más buenamente posible debido a mi gran afición por los Toros, pero con este sistema no se puede llegar a ninguna parte y para que la Escuela*

**Benicarló hace ya algunos años que acaricia el proyecto de la creación de una Escuela Taurina, que por supuesto sería adscrita a todo el Maestrazgo y llevará como titular el de "Escuela Taurina del Maestrazgo" siendo uno de los promotores José Caldés, con el que nos entrevistábamos.**

*Taurina funcione, hace falta que vengan una serie de profesores y entonces aquellos sí que puedan impartir clases y lecciones; estos chavales han ido ya a algunas tiendas, los chavales ya saben desenvolverse bien, pero les falta el respaldo de una legalidad que afiance aún más sus ilusiones, porque un par de ellos apuntan grandes maneras. Actualmente estamos tramitando la documentación, estamos elaborando ahora unos Estatutos que nos ha facilitado un asesor y estos Estatutos los hemos tenido que recabar de otras escuelas*

*legalizadas para que los podamos hacer dentro de la legalidad vigente.*

*¿El nombre de la escuela se sabe ya cuál será?.*

*Sí, tenemos previsto poner "Escuela Taurina Baix Maestrat" que acogerá todo el Bajo Maestrazgo e incluso de la provincia de Tarragona y eso de la escuela surgió a raíz de una conversación que mantuve con el presidente de la Federación Española de Escuelas Taurinas y es una persona que me apoyó la idea, dado que está muy interesado en que se monte una escuela*

*por aquí dado que en Cataluña todos sabemos que son un poco anti-taurinos.*

*Hay que aclarar que esta Escuela nada tiene que ver con el Club Taurino Benicarló y eso es importante el clarificarlo -nos decía José Caldés, que después nos acercaba los nombres de esos chavales que están ya encauzados en la escuela-. Se trata de tres chavales: Antonio Ruiz, Rubén Caldés y Valenzuela. Podrían ser muchos más, pero hasta la legalización no queremos comprometernos a nada. Rubén Caldés es hijo de José Caldés, por lo que nos decía que al ser él aficionado y tener un hijo con ambiciones toreras, la cosa aún se activa mucho más.*

*Por último supimos que se están buscando terrenos, que el Alcalde ha dado visto bueno para ayudar en lo posible y que con ello se cumpliría un viejo sueño de los aficionados taurinos de Benicarló, que aunque no lo parezca son muchos.*

## O R E M A R, S. A.

Avda. Marqués de Benicarló, 39 - Tel. 47 19 45

le ofrece su SECCIÓN DE NÁUTICA DEPORTIVA, un equipo de profesionales a su servicio

# Exposición del Grupo de Arte Contemporáneo **ARCHIVAL** en la Caja Rural

■ José Palanques

Miguel Pitarch, pintor benicarlano, componente del grupo ARCHIVAL, nos decía que la exposición obedecía al fomento de la cultura y al intento de acercar la pintura un grupo de artistas que se desenvuelve por la zona de Valencia, para que los benicarlanos puedan tener una exposición para ir a verla y a gozar con las obras expuestas.

Exponen, Maite Armengod, Berenguer Mataix, De Cases, Paparelli, Miguel Pitarch, Rodríguez Sampedro, Royo Vilanova, Enrique Rubio, Vendrell Catalá, Adela Balanzà, Rosa Fagoaga y estará abierta al público desde el 20 al 31 del actual mes de julio con un horario de las 18 a las 21 horas de cada día.

ARCHIVAL es una asociación para la recuperación del Centro Histórico de Valencia y no solamente hay un grupo de pintura sino que hay otros muchos grupos y secciones de gentes dedicadas a actividades diversas, pero en principio lo que se intenta es la recuperación del Centro Histórico para que no se pierda y haya una vida dentro del casco urbano de la ciudad.

En la exposición abierta al público, hay expuestas 42 obras de distintos tamaños y autores y digamos de ella que es una representación de la obra actual que se hace o que hacen los pintores que están ligados a esta Asociación. *"La asociación es un grupo muy diverso de grupos dentro de un grupo grande, nosotros, los que estamos hoy en*

***En los salones de la Caja Rural "San Isidro" fue inaugurada la Exposición del Grupo de Arte Contemporáneo de A.R.C.H.I.V.A.L. (Asociación para la recuperación del Centro Histórico de Valencia), al que asistió el Alcalde de la Ciudad junto con los pintores exponentes de la obra.***

***Benicarló somos un grupo solamente dedicado a la fomentación del arte".***

Ya se han hecho algunas exposiciones y se pretende hacer muchas más, recorriendo toda nuestra Comunidad, persiguiendo el fomento del arte, llegar a todas las personas y que éstas vivan el arte.

En cuanto a la calidad de las obras expuestas, Miguel Pitarch

nos manifestaba como parte interesada, que ***"vale la pena, es una obra digna de admirar tanto por el montaje como por la preparación que si bien ha sido un poco sudorosa, la verdad es que contemplarla vale la pena; por lo menos es una de las exposiciones de la que más satisfecho y contento estoy.***

Las obras expuestas se pueden adquirir y contemplan unos

baremos de precio bastante aceptables, dado que hay desde las 15.000 a las 175.000 pesetas. Si alguien está interesado en la obra no hay ningún inconveniente en que pueda adquirirla. La calidad-precio es muy asequible, es diferente a la exposiciones en las que se puede adquirir cuando hay obra expuesta en galería, está por ello dentro de un precio muy asequible.



## COLEGIO LA SALLE

Dr. Ferrer, 33 - Benicarló

Por la presente nota, y como Director del Colegio, anuncio que, debido a una baja, existe un puesto de trabajo, de licenciado en ciencias, en el Centro para el próximo curso.

Todos aquellos que estén interesados en dicha plaza deberán:

\* Entregar su currículum en la secretaría del Colegio entre los días 15 de julio y 11 de agosto.

\* Tendrán una, o varias, entrevista (s) con el Departamento de Recursos Humanos. Las fechas se concertarán con posterioridad al día 11 de agosto.

Por las características del puesto de trabajo se valorará:

\* La Titulación adecuada, \* Los cursos de especialización en su materia, \* Estar en posesión de la DEI, \* Cursos realizados sobre trabajo en grupo o acción tutorial, \* Experiencias de trabajo en grupos de trabajo con niños o adolescentes, \* Experiencia de trabajo en parroquias.

# Se presentó en Peñíscola el "PORT AVENTURA PARC TEMATIC" de Vila-seca/Salou

— ■ José Palanques

**Josep María Brugués, Jefe de Relaciones Públicas, convocó a los medios informativos para presentar en rueda de prensa, las características de este Port-Aventura. En la rueda de prensa, se dirigió a los periodistas asistentes Albert Poblet, el Director Comercial de Port-Aventura que comenzaba dando las gracias en nombre del parque y que luego pasaba a desglosar muy esquemáticamente lo que era el Parc en cuestión.**

**P**eníscola, dijo, ha sido elegida para ser el primer punto de visita de la exposición itinerante que hoy día 20 ha sido puesta en marcha en esta cosmopolita población, que recorrerá durante todo el verano más de 500 km., trasladándose desde Peñíscola, donde está hasta el día 24, a la Costa Dorada, Maresme y Costa Brava.

En la carpa en la que se ha presentado la maqueta que muestra lo que es el Port Aventura, se ofrece al público asistente amplia información sobre el proyecto del parque a través de un espectacular video, paneles, trípticos y la gran maqueta antes mencionada; asimismo en el interior de la carpa hay un Comisario de Exposición y un equipo de azafatas que están a disposición del público para responder a cuantas preguntas les sean formuladas.

En el acto inaugural estuvieron el Primer Teniente de Alcalde de Peñíscola, Agustín Albiol y las autoridades y allí mismo se han repetido las palabras de Albert Poblet, acompañado como siempre por el Relaciones Públicas, Josep M. Brugués.

Port-Aventura es el primer Parque Temático español ubicado en la privi-



legiada área de la Costa Dorada (Vila-Seca/Salou), donde el visitante podrá realizar un recorrido desde Catalunya a través de las culturas legendarias de Polinesia, México, Far West, con una oferta continuada de juego, espectáculos y atracciones, sin olvidar la singular oferta de bares, tiendas, souvenirs, etc.

Su situación privilegiada, con la elección de las 115 hectáreas donde se desarrollará el proyecto es el estudio de más de veinte áreas potencialmente utilizables en Catalunya que es la primera región turística de España. Salou, por poseer 14 kilómetros de playas, la climatología es ideal. Los

datos económicos se basan en la inversión total del parque en 48.000 m. de pesetas. Inversiones en terrenos de 6.500 m. de pesetas. Inversión en construcción, tematización y atracciones de 25.000 m. de pesetas. Estudios generales previos, 17.500 m. de pesetas, previniéndose una facturación estimada en el primer ejercicio de 13.000 m. de pesetas. El parque tendrá 200 personas empleadas fijas y el número de empleados por temporada superará las 2.000 personas, pero su efecto multiplicador puede ser otras 10.000 personas.

Las rentas salariales pueden representar algo superiores a los 20.000

millones de pesetas y un valor añadido en bruto de unos 50.000.

Luego se explicó las distancias kilométricas de unos lugares a otros y se convenía que el porcentaje turístico que abarcaba la zona era superior a los 6,7 millones de personas (Cataluña, Castellón y Valencia) que será otra de las fuentes de visitantes al parque con una aportación turística de 1,1 millones, de los que se espera recibir 200.000 en el primer año con una marcada tendencia a la estabilidad.

El parque funcionará desde abril a octubre y la apertura está fijada para el 8 de abril de 1995 y tendrá como áreas temáticas la de Cataluña, Polinesia, China, México y el Far West, existiendo en cada una de ellas todo lo relacionado con el país, incluso como anécdota, la reproducción exacta de las murallas chinas. Habrán barcos y trenes de paseo, parque automovilístico y una larga serie de espectáculos que serán digno de admirarse. Se habló de los precios abonos y de todo lo concerniente a la parte económica y una de las azafatas explicó cada uno de los juegos que tendrán los países representados en el parque, que estará a las puertas de casa, ya que las distancias son relativamente cortas.



Los muebles para vivir mejor

**MUEBLES PALAU, S.A.**  
 apartado 22 - tel. (9649 47 17 50\*

**12580 BENICARLÓ**  
 telex 65544 palau e - fax 964 / 47 09 72

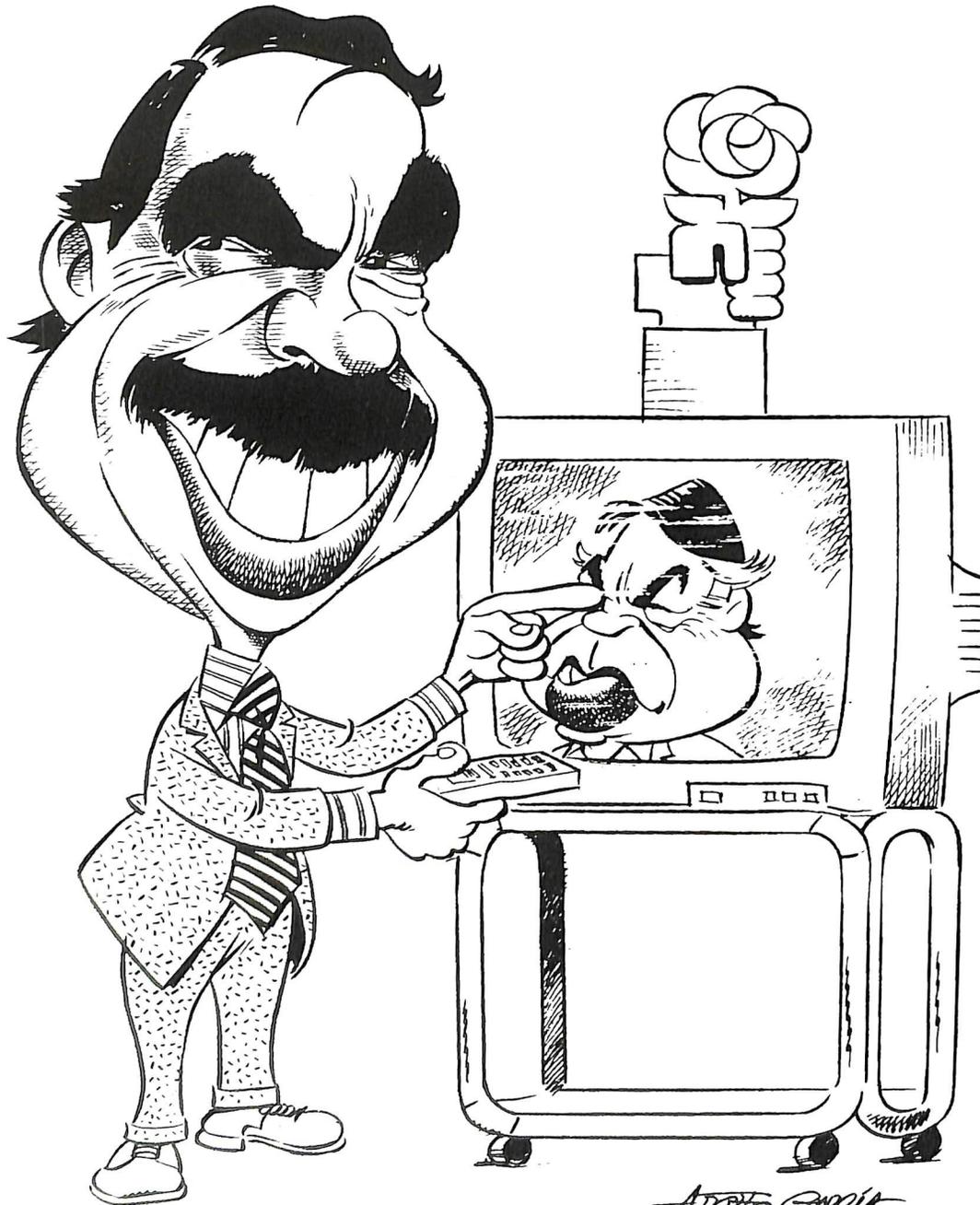
# PICOTAZOS"

por GALLITO



**PRESENTACIÓN:** Soy un gallo noble y peleón. No una gallina acurrucada. A quien le pique que se rasque. Por eso me llaman "Gallito".

# ESPAÑA: TVE todo un poema...



# **BENICARLÓ: Poesía e imagen...**

**LAS ENTIDADES CULTURALES DE BENICARLÓ ELIGIERON EL PASADO LUNES 25 DE JULIO A:**

**JOSÉ CARLOS BELTRÁN, PRESIDENTE DEL GRUPO POÉTICO ESPINELA, PERSONA DESTACADA DURANTE EL ÚLTIMO AÑO EN EL CAMPO DE LA CULTURA.**

**TELECARLÓN, LA TELEVISIÓN DE BENICARLÓ, ENTIDAD VINCULADA DURANTE LOS ÚLTIMOS AÑOS EN EL ASPECTO CULTURAL.**

## **¡ENHORABUENA!**

**GALLITO LES ANIMA A AMBOS A SEGUIR EN LA LABOR QUE ESTÁN REALIZANDO DESINTERESADAMENTE Y DE FORMA TAN COMPETENTE EN BENEFICIO DE LA CULTURA BENICARLANDA.**

**¡¡NO LO DUDE!! SUSCRIBASE AL  
"BENICARLO AL DIA"**

**4.000 PTAS. AL AÑO** BENICARLÓ EDITORIAL : San Francisco, 39 - Tel. (964) 47 26 96 - BENICARLÓ

# Laura Beltrán y Almudena Rodríguez, Premios "Espinela" de Poesía 1994

El pasado jueves día 9 de junio de 1994, en el salón de actos del Hogar "La Salle" de Benicarló, tuvo lugar la entrega de premios del IV Premio Espinela de Poesía Infantil y Juvenil 1994. El acto contó con la asistencia del Alcalde de Benicarló, D. Jaime Mundo Alberto, y de los Concejales Patricio Cornelles y Francisco Pac, siempre cerca de la poesía y de la cultura en general, hecho que se agradece por el interés que la divulgación cultural representa una apuesta firme por el futuro de una ciudad. Así mismo estuvo presente en el acto el Hermano Director de "La Salle", Hermano Victoriano Martín y el escritor Francisco Rodríguez Pascual.

El acto lo inició el presidente del Grupo Poético "Espinela", el poeta José-Carlos Beltrán, quien tras agradecer la asistencia de los presentes que llenaban el salón, procedió a nombrar los diez finalistas de cada una de las categorías, que leyeron sus poemas. En la segunda parte el Secretario del Jurado, el poeta Julio Sansano i Roca, leyó el acta del Jurado y se procedió a la entrega de premios por el Sr. Alcalde y el Delegado de Cultura del Ilmo. Ayuntamiento de Benicarló.

## PREMIOS:

**CATEGORÍA INFANTIL.** Premio Espinela de Poesía Infantil 1994, dotado con Trofeo del Banco de Sabadell, Diploma, Libro "Década Espinela" y 10.000 ptas. al poema "La luna de los sueños" de LAURA BELTRÁN SALVADOR de 11 años del Colegio N.S. Consolación de Benicarló.

Accésit dotado con Diploma, libro y 5.000 ptas. al poema "El campo en primavera" de CLAUDIA CABADES RUMBEU de 12 años del Colegio "La Salle" de Benicarló.

Finalista dotado con libro, diploma y 3.000 ptas. al poema "El Prado" de PATRICIA RODRÍGUEZ SENAR de 12 años del Colegio "La Salle".

Clasificados dotados con diploma los poetas, María del Carmen Gellida Albiol de 12 años (Jaime I), Eduardo Brau Cardá de 12 años (La Salle), Leroy Ariza Lluch de 12 años (La Salle), Manuel Albiol Soriano de 12 años (La Salle), Laura Arin Galdeano de 12 años (Jaime I), Patricia Saldaña Masip de 12 años (La Salle) y Samuel Cornelles Balagué de 12 años (La Salle).

**CATEGORÍA JUVENIL.** Premio Espinela de Poesía Juvenil 1994 dotado con Trofeo del Banco de Sabadell, libro "Década Espinela", Diploma y 10.000 ptas. al poema "El viento del amor" de ALMUDENA RODRÍGUEZ SENAR de 14 años del Colegio "La Salle".

Accésit dotado con libro, diploma y 5.000 ptas. al poema "Viento" de ANA MARTÍNEZ CALDÉS de 13 años (La Salle).

Finalista dotado con libro, diploma y 3.000 ptas. al poema "La madre" de ROSARIO FRASNO PUIG de 13 años (La Consolación).

Clasificados: Andreu Jiménez Catalá de 13 años (La Salle), Raquel Sánchez Quevedo de 13 años (La Salle), María del Carmen Cuenca Bru de 14 años (La Consolación), Lorena Serrat Bonich de 14 años (La Salle), Myriam Bueno Arnau de 13 años (La Consolación), Débora Maestro Bartolomé de 13 años (La Salle), Adrián Ballester Sorlí de 13 años (La Salle).

El acto terminó con unas palabras de José-Carlos Beltrán quien dijo que una vez más el G.P.E. había cumplido con su primordial fin, la divulgación de la poesía entre las nuevas generaciones. En resumen un acto lleno de creatividad y juventud, un espacio para la cultura apuntando al futuro mejor de ese Benicarló, tierra de poetas y amantes de la poesía. El Grupo Espinela que este año celebrará su décimo aniversario, nos ofreció una vez más un gratificante acercamiento a la poesía. Enhorabuena y adelante.

## LA LUNA DE LOS SUEÑOS

*El sol se está apagando  
se va por el horizonte,  
entonces sale la luna  
vestida de blanco,  
desprendiendo bellos sueños  
para hacernos felices.*

*La luna está llorando  
desprende sus lágrimas  
en un corazón despierto,  
y las nubes le dicen  
no llores luna guapa  
porque tú eres la reina  
de la noche de los sueños  
y sin ti no podríamos  
volver a soñar  
esas cosas que nos gustan  
y que tú nos sabes dar.*

*La luna se va a dormir  
el día ya está aquí,  
y ella no volverá  
hasta el nuevo anochecer.*

**LAURA BELTRÁN SALVADOR - Premio "Espinela" de Poesía Infantil 1994 - Colegio La Consolación, 5º E.G.B. - 11 años.**



## EL VIENTO DEL AMOR

*Poderosa voz que aparece sin avisar;  
llama roja sobre el horizonte que carece  
de compasión alguna al lanzar  
su penetrante silbido que enloquece.*

*Huracán terrible que puede matar,  
susurro diabólico que estremece,  
no malgastes tu furia en golpear  
y, ante la vida, cálmate y florece.*

*Cálido viento que invita a soñar,  
brisa suave que el sentido adormece,  
extiende tus alas doradas y empieza a volar  
hacia un lugar donde la amapola crece.*

*Sobre el cielo, entre nubes blancas es libre tu caminar;  
sobre el mar, eres la fuerza que el corazón entenece;  
sobre las montañas, el resoplido de un corcel al galopar;  
sobre el manto florido del amor, eres música que embellece.*

*¡Oh, viento, redobla tu ímpetu al despertar  
y llévame en tus invisibles brazos al altar!.*

**ALMUDENA RODRÍGUEZ SENAR - Premio "Espinela" de Poesía Juvenil 1994 - Colegio "La Salle" - 14 años.**

## EL CAMPO EN PRIMAVERA

Dios creó las flores  
azules, blancas y rojas,  
también creó los árboles  
verdes como las hojas.

Si quieres jugar y disfrutar,  
yo sé de un lugar muy especial,  
donde se puede gozar  
de una vida muy genial.

En primavera el campo es hermoso,  
aún más cuando el sol es radiante  
y es capaz de hechizarte,  
con su saludo armonioso.

El campo lluvioso,  
hace de la primavera  
una estación pasajera,  
en la que todo es glorioso.

**CLAUDIA CABADES RUMBEU - Accésit "Espinela" de Poesía Infantil 1994 - Clegio "La Salle" - 12 años.**

## EL PRADO

En la primavera, el prado está contento  
su manto repleto de flores  
de distintos colores  
y se oye susurrar al viento.

Un riachuelo con agua cristalina  
atraviesa casi toda su cara,  
y el sol con sus fuertes rayos la ilumina,  
y saca la lengua para lamer agua clara.

Las nubes blancas acompañan al viento  
con su voz pequeña, hablan y comentan  
que se van alejando en un momento,  
y caminan orgullosas y contentas.

El prado es como un reinado  
repleto de armonía y felicidad  
el amor es lo que abunda en cantidad  
que nadie se sienta rechazado ni odiado.

**PATRICIA RODRÍGUEZ SENAR - Finalista "Espinela" de Poesía Infantil 1994 - Colegio "La Salle" - 12 años.**



## VIENTO

Viento que azota la noche  
desnudando a la luna  
que se vuelve loca por estar sola  
y carecer de ternura.

Viento que ennegrece la calle  
y tiene un poder inimaginable,  
mi corazón se ahoga  
en este torbellino incansable.

Viento de risa irónica,  
viento de lucha y lágrimas,  
ensucias mis libros  
y pasas mis páginas.

Viento que mueve mundos,  
viento que destroza hogares,  
dejas huellas en lugares  
cuando de tu casa sales.

Viento que mueve árboles,  
viento que hace cantar al mar  
y al mar llorar,  
vete con tu fuerza a otro lugar.

**ANA MARTÍNEZ CALDÉS - Accésit "Espinela" de Poesía Juvenil 1994 - Colegio de la Consolación - 13 años.**

## LA MADRE

La madre ¿qué es?  
es una ternura, es un amor,  
es un cariño, es un calor,  
todo eso es la madre.

La madre ¿qué es?  
es un rinconcito en el corazón,  
es un pensamiento, es una ilusión,  
es un don de Dios.

La madre ¿qué es?  
es una confianza, es una amistad,  
es un desvelo, es una felicidad,  
es una alegría viva.

La madre ¿qué es?  
es un ser hecho de amor,  
es un desespero por otro olor,  
es un sentimiento profundo.

La madre ¿qué es?  
es fraternidad, fidelidad,  
compasión, comprensión,  
piedad y humildad.

La madre ¿qué es?  
es un resplandor!

**ROSARIO FRASNO PUIG - Finalista "Espinela" de Poesía Juvenil 1994 - Colegio de la Consolación - 13 años.**

# IFF

**IFF BENICARLO, S.A.**

AVDA. FELIPE KLÉIN, 2 - 12580 BENICARLO (Castellón) ESPAÑA  
TELF. (64) 47 02 00 - FAX (64) 47 34 11 - TELEX 65574

# A T R O P E L L O S

FRANCISCO A. PASTOR

**D**ías atrás asistí en Barcelona a un casamiento en el que esperaba encontrarme con mi primo Fernando. Nos llevamos bien, hace tiempo que no nos vemos y me apetecía charlar un rato con él. Pero cuando mi primo y su mujer ya estaban emperifollados para ir a la iglesia, llegó su hijo y, alegando una cita importante, les "colocó" a los pequeños. No creo que llegaran a discutir ni a entablar controversia sobre las manidas teorías de los padres que no entienden a los hijos y los hijos que no perdonan a los padres, ni tampoco que saliera a relucir la estúpida frase de "al fin y al cabo nací porque vosotros quisisteis, yo no fui consultado". Mi primo, que se quedó con los nietos y se quedó sin boda, es de buena pasta.

Nunca he tenido ocasión de responder a la frasecita citada, que se oye con frecuencia, pero si se presentara le preguntaría al bobo acusador: ¿Cómo te iban a consultar, cretino?. Ni un óvulo ni un espermatozoide tienen capacidad de respuesta, lo más que pueden hacer es unirse: lo hicieron y resultaste tú, tonto de capirote. Tus padres pudieron impedirlo y sin embargo te incubaron cuidadosamente y naciste. Yo agradezco mucho a los míos el detalle. El mundo está lleno de cenizas y metepatas pero es muy divertido y, gracias a ellos, no me lo pierdo. ¡Que Dios se lo pague!

Las cosas han cambiado mucho en poco tiempo y tal cambio afecta considerablemente a la vida de las familias. La venganza de los hijos de la anterior generación, la del posmayo francés y la del maoísmo-guevarismo de aula, barricada y revolcadero libre, consistía en largarse de casa, tener a los padres en continua zozobra, poner a un hijo de origen dudoso nombres como Lenin, Che, Rosa-Luxemburgo, Stalina-Vanessa y otras lindezas parecidas para chafar los compromisos políticos del padre, y vivir la ruptura generacional a tumba abierta en una operación quirúrgica cruenta y dolorosa. Pero, contra lo que se podía suponer, sus efectos fueron muy saludables para los padres que, ante tal abundancia de ovejas negras, se vieron libres del bochorno familiar por el honor deslustrado. Eran tantos, que ya no había deshonra en las culpas del hijo mangante o la hija aligerada de tabúes, escasa de jabones, nula en reglas de urbanidad y



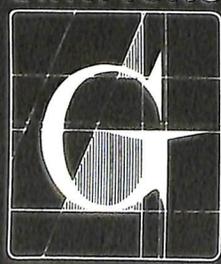
remisa en certidumbres de pureza.

Pero la lucha generacional evolucionó y hoy sigue otros derroteros diametralmente opuestos: los hijos no se van de casa ni a tiros. Conviven civilizadamente con los padres, van a clase y hasta algún ratito estudian, no se pierden comida ni cena, se cortan regularmente el pelo, se duchan muchísimo, ensordecen con sus rockeros favoritos, obtienen fácilmente el dinero necesario para proseguir sus inacabables estudios, que desde COU en adelante pueden durar hasta diez o más años, y se plantan en la treintena tan panchos, dando las gracias y hasta un besito a papá los viernes por la noche cuando le sacan las cuatro o las cinco mil pesetas para cubatas, conciertos de alarido y pandilleo de discoteca. No se colocan, no se casan, no van a una guerra, ni a misiones, ni a la Legión. Simplemente no se van, ni hablar del tema, como ellos dicen, con lo ricamente que se está en casa y teniendo además al alcance los medios familiares: papá, déjame el coche esta noche, que supongo que tú no saldrás, ¿tiene el depósito lleno?; papá, quisiera pasar el fin de semana con unos amigos en el apartamento de la playa, ¿vale?; mamá, ¿puedo...?. O sea que invaden totalmente el territorio de quienes les trajeron al mundo sin pedirles permiso.

Algunas veces, más bien pocas, por precipitación que no por convicción, se casan, frecuentemente por lo civil, y en cuanto pueden se divorcian. Y hasta celebran la ruptura, que cualquier ocasión es buena para el jolgorio. El restaurante Joaquín, en la costa gerundense, se anuncia como especialista en "bautizos, comuniones, bodas y divorcios". Y si del fugaz enlace nacieron hijos, que tampoco pidieron permiso para venir al mundo, se los endosan en cuanto pueden, y aunque no puedan, a los padres, bien que éstos estén peripuestos y a punto para lo que sea.

Dice el diccionario que el atropello consiste en empujar o derribar a alguien para abrirse camino. Claro que el atropellado, si gasta buenos modales, no puede a su vez atropellar al atropellador para no pagar con la misma moneda la desfachatez del indigno. Porque además el día que todos aplicáramos la ley del talión del ojo por ojo, en el mundo sólo habría tuertos.

GRAFICAS



GRAFISA, S.L.

**FORMULARIOS  
INFORMATICA**

IMPRESOS, PUBLICACIONES, CATALOGOS,  
ETIQUETAS, LOGOTIPOS

SAN FRANCISCO, 115 - TEL. (964) 47 39 04 - 47 07 60 - FAX (964) 47 42 04  
12580 BENICARLO (Castellón)

# La Joven Orquesta de Valencia en Benicarló

■ José Palanques

**Están en la Residencia Juvenil "Cristo del Mar" alojados. Son una cincuentena de músicos que ensayan, mañana y tarde en el Auditorium de Benicarló con la única misión de aprender y al mismo tiempo con la proyección en tres conciertos que ofrecerán a las gentes de este llamado "Triángulo Turístico", Peñíscola-Benicarló-Vinaroz. Les dirige Henri Adams, un holandés que nos atendía de maravilla.**

Henri Adams, Director de la Joven Orquesta de Valencia, nominado por la Generalitat y a la vez Director de la Banda Artística de Buñol y que tiene bajo su dirección en esta gira a 50/60 músicos, nos ponía en antecedentes de su programación:

**Este próximo lunes tenemos un concierto en la cárcel de Picassent (Valencia), el martes nuestra actuación será en el "Palau de la Música" de Valen-**



*cia, después en la provincia de Castellón, el viernes, sábado y domingo, actuaremos en Benicarló-Peñíscola-Vinaroz para dar los conciertos. Unos sesenta músicos somos lo que actualmente estamos tocando en este encuentro.*

*Aquí estamos lo mejorcito de las tres provincias valencianas, porque sacan una plaza por oposición, la plaza la tienen tres años en propiedad y después lo tienen que dejar para dar a otros jóvenes la posibilidad. Para entrar en la Orquesta, la edad es lo de menos, lo que sucede es que hay una máxima edad que oscila entre 24/25 años; quiero decir, que pueden entrar hasta 24 años y después quedarse si quieren tres años. Y entonces el máximo llega a los 27, aunque actualmente la mayoría es más joven.*

*¿Qué clase de música interpretan?*

*Música clásica, pero depende de orquestas sinfónicas, se puede decir los jóvenes románticos como máximo han tocado bastante a Mozart, bastante Mendelson, Bethoven y ahora están con una Sinfonía de Shuman y en la primera parte nos preocupamos, por lo menos de tocar una obra valenciana compuesta por un compositor valenciano y en este caso vamos a estrenar cuatro canciones que se llaman "Intimismos", de una compositora valenciana que se llama Ángeles López Artiga, que por cierto va a cantar la mujer del Director con el que nos entrevistábamos, Haced Kronn, que está dedicada a ella. Después tocamos una obra muy conocida en España, "El Amor Brujo" de Falla. Nos decía Henri Adams, que en su juventud había compuesto pero que sonaba muy mal y por eso ya no compone, aunque sabemos*

que tiene cosas muy buenas.

El darle el titular de "Orquesta Jove de Valencia" es porque se trata de jóvenes todos nacidos en Valencia, la mayoría tienen que ser valencianos porque está patrocinado por la Conselleria de Cultura de la Generalitat Valenciana y además con ello los jóvenes músicos que quieren llegar a ser importantes en alguna orquesta tiene su gran oportunidad porque aquí trabajan como si estuvieran en una orquesta profesional dado que además en ninguna otra orquesta en Valencia lo tienen formado de esta forma; nos decía: **esta gente solamente se reúnen tres o cuatro veces por año, pero en ese tiempo trabajan muy intensamente, trabajan como una orquesta profesional y tienen ensayo por la mañana y por las tardes todos los días y montan programas rápidos y luego dan una serie de conciertos como le he indicado en estas fechas.**

Así nos manifestaba el Director que la gente toma una experiencia casi profesional y también muchos de los músicos que han pertenecido a la "Joven Orquesta" han encontrado trabajo en Orquestas Profesionales lo menos seis o siete músicos y ésta es la meta, gente que pueda tocar en las orquestas españolas. Por último nos decía que era holandés, que hacía cuatro años que estaba en España, que le gustaba mucho, que aquí estábamos a un buen nivel musical pero que se podía mejorar.

## ¡¡NO LO DUDE!! SUSCRIBASE AL "BENICARLO AL DIA"

**4.000 PTAS. AL AÑO**

BENICARLÓ EDITORIAL : San Francisco, 39 - Tel. (964) 47 26 96 - BENICARLÓ

# No miréis lo que Benicarló puede hacer por vosotros, sino lo que vosotros podéis hacer por Benicarló

ROSA FONT AÑO

LA MALQUERIDA podría apodarar la finca que mi tío José María Compte Fibla dejó para una obra importante en bien de Benicarló.

LA MALQUERIDA porque desde 1945 ningún Ayuntamiento ni persona competente para ello se ha preocupado en serio, ni ha realizado nada de utilidad como merece el legado donado.

Todos los Organismos de Madrid, Valencia y Castellón a los cuales mandé fotocopias de Testamentos y demás documentos interesantes sobre ello, me contestan y me dicen que depende todo lo

que piensan hacer y lo de pedir para ello, del Ayuntamiento y del pueblo en conjunto, por ser donación para el mismo.

¿Qué pasa pues, que en MEDIO SIGLO ni los Ayuntamientos ni el pueblo, no han hecho nada en dicha finca?.

¡Quedar en ruinas!. ¿Es que en este pueblo no hay personas capaces para ello?.

Ya me figuro que mis escritos de año tras año, sobre el mismo tema, producen a algún lector un ligero hastío, sintiéndose algo desdeñoso y distante por sentirse estar encima de esto.

Tenemos que comprender que es un bien para el prójimo y debemos hacerlo. El pueblo que no tiene valentía para su progreso se queda sin ello.

Humildemente pero con ciego tesón sigo escribiendo estos cortos renglones.

NO QUIERO OFENDER A NADIE. ¿Han pensado lo que diría mi tío a los que constan en el Testamento al ver que le han quitado su lápida en el Cementerio?.

¿Y que el Regalo de su mejor finca ha quedado en Ruinas y no se le ha hecho ni un pequeño edificio en su memoria?.

Basta por Dios de tanta demora y pedirle por lo menos a nuestra Valenciana Ministra de Cultura, la Casa de Cultura para Benicarló.

Ya que dijo interesaba ESTÉ en todos los pueblos de España. Porque la Fundación NADA DE NADA... y por si acaso consiguieran algo de Fundación en el año TRES MIL (3.000). Se puede dejar un jardín para ello.

Benicarló como siempre está dormido.

Despierta que ya ESPERAN MEDIO SIGLO.

## CONCURSO DE ROCK BENIROCK '94

■ José Palanques

50 grupos de Rock se han presentado para concursar cara al público el próximo día 25 de agosto remitiendo para ello el Curriculum de cada uno de ellos. El Jurado para la preselección de los grupos de Rock "Benicarló '94", eligió entre los 50 presentados a los siguientes grupos para actuar en público en Benicarló el día 25 de agosto.

Número 11: **Color de Garaje** de Benicarló.

Número 46: **Sufridos Ciudadanos** De Petrel (Alicante).

Número 26: **Transfer** de Valencia.

Número 16: **Farwing Fox** de Valencia.

Número 22: **La Rosa Negra** de Banyeres.

Número 13: **Madnoise** de Castellón.

Número 17: **Calibre** de Benicarló.

Los premios establecidos son 100.000 pesetas para el Primer Premio, 50.000 para el Segundo y 25.000 para el Tercero. Premios apetitosos para este primer Rock "Benirock '94" que se organiza en Benicarló estas Fiestas Patronales 1994.



**ALBALATE**  
Hermanos, C.B.

Reparación y venta de Neumáticos  
Mantenimiento de vehículos

Avda. Yecla, 20 - Tel. 964 / 47 52 12 - 12580 BENICARLÓ (Castellón)

CORTINAJES  
**CORNELLES**

César Cataldo, 6 - Teléfono 964 / 47 01 42  
BENICARLÓ

# EL FÚTBOL TAMBIÉN ES MÚSICA

■ José María Vilarroya Balaguer



Grandes hombres que jugaron su particular partido encima de un escenario. Tres sencillas y maravillosas personas que haciendo fácil lo difícil, cautivaron con su mágica voz a todo un mundo ávido por escuchar su inagotable y fabuloso repertorio dotado de las piezas más sobresalientes y conocidas de la historia musical de todos los tiempos.

Nombres como éstos harían del fútbol inagotable manantial de deportividad y talismán de caballerosidad porque anteponen su amistad y su profesión a todas sus preferencias. Porque disfrutaban haciendo uso de sus privilegiadas facultades para deleitar y maravillar con sus magistrales y prodigiosas intervenciones a millones y millones de ciudadanos de todo el mundo que entienden y asimilan a la perfección el internacional y hermoso idioma de la música.

Fue otro campeonato diferente. Pero nosotros, los españoles, aunque no hayamos sido campeones del mundo en fútbol, debemos sentirnos felices y orgullosos porque hemos comprobado con nuestros propios ojos que al menos en música, podemos presumir de campeones, de artistas de verdad, que con tanta nostalgia y esperanza reclama nuestra desilusionada y sufrida afición.

**A**caba de concluir el partido España-Italia correspondiente a los cuartos de final del Campeonato del Mundo, en el que nuestra selección perdió inmerecidamente por el resultado de 1-2. Dos aficionados discutían apasionadamente que en España hacían falta jugadores artistas que con una genialidad individual fueran capaces de resolver un partido.

Y triste y cabizbajo por la derrota, tuve que reconocer la veracidad de sus palabras. No tenemos artistas en la selección que sean capaces de con sus jugadas brillantes escribir páginas de oro en el libro de la historia de nuestra selección, que buena falta nos haría para poder presumir

con orgullo deportivo, los millones de españoles adictos, las gloriosas gestas y los triunfos conseguidos por nuestros bravos jugadores.

Para que un día, esos centenares de incondicionales y sufridos aficionados que con tanta ilusión y sacrificio se desplazan a miles de Kms. para animar con todo su corazón, blandiendo sus banderas rojas y gualdas, al equipo de sus amores, al equipo de nuestros amores, que lleva el nombre y representa los más románticos puntos geográficos de nuestra querida España, pueda disfrutar de una gran alegría.

Y fue precisamente el domingo día 17 de julio a las 5 de la tarde cuando todos los que tuvimos la suerte de estar frente al televisor pudimos presenciar el más fabuloso partido de toda la

historia. Jugaban dos españoles, Carreras y Plácido Domingo, que junto a otro gran jugador italiano, un tal Pavarotti, consiguieron que un nudo de emoción atenazara nuestras gargantas y que nuestros corazones se hicieran pequeños ante tal exhibición de juego.

Orgullo y satisfacción de ver cómo deleitaban en directo a más de 60.000 espectadores y a millones de tele-videntes de todo el mundo con sus maravillosas jugadas, todo un partidazo de principio a fin, donde predominó la deportividad, la armonía y la amistad colocando cada uno de ellos goles de tan bella factura que el público se le entregó por completo coreando sus nombres y aplaudiendo sin cesar sus brillantes y maravillosas intervenciones.



SALA  
DE  
FESTES

MÚSICA  
EN VIVO  
VINARÒS

# Entrevistamos al Cura de la Parroquia San Pedro Apóstol, para clarificar los temas del castellano-valenciano-catalán

■ José Palanques

**José Canelles Insa, es el Cura Párroco de la Parroquia de San Pedro Apóstol, que está enclavada en la llamada Capilla del Santísimo Cristo del Mar.**

**Un tema que estas últimas fechas había suscitado por la ciudad algo de polémica nos motivó para hacerle una entrevista y saber otra versión distinta del tema, centrado en el Obispado, la catalanización y el tema religioso de la zona.**

**Éstas eran sus respuestas a todas nuestras preguntas:**



**¿Qué sucede sobre el tema del castellano-valenciano-catalán en los oficios religiosos?**

Debo hacer una aclaración previa. En principio creo que lo que hay que destacar es que la polémica que se ha suscitado sobre el tema de la zona catellonense de la diócesis de Tortosa, es una polémica falsa. NO EXISTE TAL POLÉMICA. El hecho de que alguien quiera ver problema donde no lo hay o quiera hacer partícipe del que es SU PROBLEMA a toda la Diócesis, no significa que haya un problema real, ni que tenga la magnitud que se quiere hacer ver que

tiene. Lo que no se puede hacer es pretender generalizar una cuestión cuando los que están al frente se pueden contar con los dedos de una mano.

Y ahora contesto a tu pregunta. Con el tema del castellano-valenciano-catalán en los oficios religiosos no sucede nada. Dejemos claro que, desde que el Concilio Vaticano II aprobó la lengua vernácula en la liturgia, la Iglesia ha hecho un esfuerzo para adoptar los textos litúrgicos a la realidad lingüística de la gente, de forma que pueda relacionarse con Dios en su propia lengua. ¿Qué problema se puede

plantear en Benicarló en donde la casi totalidad de los oficios se celebran en castellano?. Las cuarenta y cinco misas que se celebran durante la semana, sin contar entierros ni bodas, se celebran todas en castellano. De las veinte misas que se celebran los domingos, ahora en verano, dieciocho son en castellano. O sea, que de las sesenta y cinco misas que se celebran en Benicarló a la semana, tan sólo dos son en valenciano.

La lengua es algo que afecta entrañablemente a la identidad de un pueblo. Y esa forma habitual de expresarse un pueblo, en nuestro caso en valenciano, es lógico se emplee en la dimensión religioso-espiritual. La gente joven es muy sensible hoy respecto a este tema. La mayoría saben hablar y escribir su propia lengua y ven incoherente que para manifestar su fe tengan que utilizar una lengua distinta al valenciano, con el que se expresan habitualmente. ¿Cómo podemos comunicarnos normalmente en valenciano, en la familia y en la



## Parador Costa del Azahar

Benicarló

Promocione, celebre y dé brillantéz a sus actos en un marco ideal. Bodas, comidas de trabajo, comuniones...

Precios ajustados a sus presupuestos

CONSULTE al teléfono: 47 01 00

calle, y al entrar en la Iglesia nos comuniquemos con Dios en castellano?.

En fin, ¿crees que con los datos aportados de lo que se hace en Benicarló sucede algo sobre el tema castellano-valenciano-catalán?.

Creo, sinceramente, que no sucede nada, por más que alguien se empeñe en afirmar lo contrario. Bueno, sí sucede algo, que estamos "castellanizados" totalmente.

**¿Es cierto que se está catalanizando de alguna forma el tema religioso de la zona?.**

Me remito a los datos de la pregunta anterior, ya que Benicarló "lleva la delantera". Es una cuestión que está más en la mente de algunas personas que en la realidad. ¿Se puede hablar de "catalanización" en la zona cuando las misas de esta zona valenciana de la provincia de Castellón se celebran en castellano?. En todo caso debería hablarse de "castellanización" de la zona.

**¿Qué hay de verdad sobre la posible petición de cambio de la Diócesis de Tortosa por la de Castellón?.**

Nada en absoluto. Una serpiente de verano. Lo cierto es que alguien pretende utilizar esto con otros fines ajenos totalmente a la pastoral y a la vida de la Iglesia. Por la prensa parece ser cosa de políticos. ¿No sería más propio de los políticos

revisar los límites de las provincias?.

**¿No es un tanto incongruente que Benicarló-Vinaròs-Peñíscola estén inscritos en una Diócesis catalana?.**

Más que en una Diócesis catalana, están en una "comarca natural". La actual Diócesis de Tortosa es una "comarca natural". La misma historia nos dice que, desde Villafranca del Cid hasta Benicarló, a muchos de nuestros pueblos llegaron gentes procedentes de Lérida y Tortosa.

Hoy en día que se tiende a valorar más la limitación por comarcas y no por provincias -basándose en criterios socio-culturales más que en los geográficos- ¿va a parecer incongruente que eclesiásticamente Benicarló-Vinaròs-Peñíscola pertenezcan a la Diócesis de Tortosa?.

**¿Qué razonamientos hacen posible este hecho y qué impedimentos prohíben el cambio de Diócesis?.**

Creo que esta pregunta queda contestada en la anterior.

**¿Es cierto que existe tensión por esa imposición de que las misas no se realicen en lengua castellana?.**

Pero, ¿quién puede afirmar que haya una imposición para que las misas no se celebren en castellano?. No hay ninguna imposición.

Lo afirmo rotundamente. Ésa es una cuestión que depende de las parroquias exclusivamente. Ahí tienes los datos de las misas de Benicarló: sesenta y tres misas a la semana en castellano y dos en valenciano. Además, los fieles tienen toda la libertad de escoger la misa que mejor les vaya. Lo que sí es cierto es que cada vez es mayor el número de fieles que ven lógico emplear en la liturgia la misma lengua que emplean habitualmente.

**¿Es cierto que la Iglesia se ha mezclado, en este aspecto, con temas políticos que tengan otro trasfondo o solamente eso son especulaciones?.**

Son especulaciones. Especular y mezclar las cosas es propio de los que no tienen razones convincentes que apoyen sus ideas. Y éste es el caso.

**¿Por qué razón el Obispo de la Diócesis Martínez Sistach hace más labor eclesiástica entre los pueblos de la comunidad catalana que en la valenciana?.**

Esta afirmación es totalmente falsa y carece de fundamento. La "labor eclesiástica" del Obispo de la Diócesis (de todas las diócesis) está más en función de la solicitud por parte de las parroquias que de su propio deseo personal; es decir, va a donde le llaman, sea donde sea.

Ninguna parroquia de la zona castellanense puede

quejarse, en este sentido, de la actuación del Obispo. Y, de hecho, ninguna se queja. Las ha visitado todas y más de una y dos veces. El mayor o menor número de veces de la presencia del Obispo en las parroquias depende de las actividades que en ellas se hagan. En nuestra parroquia de San Pedro Apóstol, con motivo de la celebración de la "2ª Semana Vocacional" en noviembre pasado, el Obispo estuvo entre nosotros tres veces en cuatro días. Es sólo un ejemplo.

Además, la visión de la Iglesia está por encima de estas sutilezas. Al Obispo, lo que le interesa, es la totalidad de sus parroquias, las personas que las integran, con sus alegrías y sus esperanzas, sus anhelos y sus problemas, independientemente de si son de ésta o de aquella zona. De hecho, así lo ha venido demostrando.

Y, por cierto, hay que decir que la primera autoridad que visitó la comarca dels Ports, al ser afectada por el último gran incendio forestal, fue el Obispo de la Diócesis, Mons. Luis Martínez Sistach.

**¿No puede resultar eso un tanto despectivo para las parroquias de estas comarcas?.**

Creo que esta pregunta queda suficientemente aclarada en la respuesta anterior. Hay quienes intentan llevar el agua a su molino difamando o calumniando. Es intolerable.

**MOLDULAC, S.L.**

Pda. Collet, 40 — Tel. (964) 47 19 95 — 12580 BENICARLÓ (Castellón)

# EMPRESARIOS "RARA AVIS"

■ Rafael Viñals



**E**stoy convencido que la principal causa de que la "crisis económica" tarde en remontarse en España es la escasez de auténticos hombres que son capaces de asumir riesgos, crear riqueza, posibilitar la promoción de empresas que den empleo a esa masa de población parada, que constituye el problema primordial de nuestra economía, que es la que registra una mayor tasa de desempleo, con las tremendas secuelas que implica, en el orden social, político y familiar.

Hemos pasado una época en la que nuestra sociedad no ha valorado el mérito de ser empresario y, sin embargo, ha habido una exaltación de los que se han enriquecido con rapidez, aprovechando la nefasta cultura del "pelotazo" y ello ha creado a nuestra juventud una mentalidad de enriquecerse rápidamente, sin un trabajo duro, profundo, bien realizado y con unos objetivos a largo plazo, por lo que ser empresario no resultaba motivador, pues el crear una empresa supone un riesgo y se precisa tener un espíritu emprendedor, dinámico e imaginativo, para poner en movimiento algo que pueda perdurar en el tiempo y las coyunturas variables y que preste un servicio a la sociedad, pues sólo así logrará unos beneficios que compensen sus esfuerzos y permitan asegurar las inversiones necesarias, la puesta al día constante, la formación de su gente, el

mantenimiento de una productividad competitiva, la aportación a la economía nacional mediante el pago de impuestos de una forma rigurosa y el retribuir adecuadamente a su personal.

Se precisa revalorizar el rol que el empresario juega en una economía de mercado y no como se les ha venido presentando, como los "canales de la película", lo cual no ha propiciado el interés de la gente preparada, que ha visto que poniendo su dinero, sin ningún riesgo, en productos financieros, que ofrecía la Banca y el mismo Estado, preciso de financiar su infrenable déficit, obtenía una rentabilidad neta limpia de "polvo y paja", como se dice y sin quebraderos de cabeza ni tener que soportar presiones que muchas veces han imposibilitado su normal desenvolvimiento, ha preferido, no sin cierta razón, pasar a ser rentista. Ahora, si la reactivación que se co-

mienza a vislumbrar es real, volverá a ser más apasionante ser empresario, si las autoridades económicas crean los incentivos necesarios.

El empresario es esa "rara avis" de nuestros días, capaz de crear un proyecto que ilusione, que haga factible aunar esfuerzos y de lograr que todos los que componen la empresa sientan como propias las metas de la empresa para la cual trabajan. Ésa es la diferencia, creo, fundamental entre una empresa y un negocio. Aquélla está proyectada para durar en el tiempo, en el cambio, el negocio suele ser coyuntural, especulativo y a la menor dificultad desaparece y genera más desempleo.

"La solución, por lo tanto, no es otra que recuperar al empresario e impregnarle la confianza que necesita.

Si conseguimos en ellos una nueva ilusión, todo volverá a funcionar con mejor futuro para todos".



**MOBEL RECORD, S.A.**

**EL RECORD DEL MUEBLE**

# PLENO EN EL AYUNTAMIENTO, MES DE JULIO

**La aprobación inicial del proyecto de adaptación de la Residencia de la Tercera edad cuesta 23.499.588 pesetas.**

**Con la ausencia justificada del Concejal de Unión del Poble Valencià, Ximo Bueno, se desarrolló la actividad del Pleno del mes de julio que tuvo dos largas horas de duración y en el que hubo muchos puntos que se aprobaron por unanimidad.**

■ José Palanques

**E**l punto que hacía referencia a la moción presentada por el Concejal de Unión Valenciana sobre la petición de que el Ayuntamiento instase a la Generalitat a la creación de un cuerpo único de bomberos bajo un mando único, perteneciente a la Generalitat Valenciana, los socialistas se abstuvieron, entablándose un diálogo abierto entre Santiago Molina (PSOE) y José María Febrer (UV), en la que Febrer acabó diciendo tras exponer la lectura de un artículo aparecido en la prensa en el que Lerma manifestaba que la Generalitat lo tenía todo, que se abstendría en la votación, dijo que **"hagan lo que quieran como siempre hacen"**. Hubo 9 votos a favor por 7 abstenciones.

El punto relacionado con la aprobación definitiva de las tarifas de los autos-turismo, solicitado por el colectivo de taxistas y reclamando la revisión de algunos de los precios aprobados por este Ayuntamiento para el servicio de auto-turismo en sesión celebrada el pasado 24 de marzo. Consideró la Comisión que los precios aprobados eran los adecuados y que ya fueron estudiados detenidamente y por eso se adoptaron los acuerdos siguientes:

1.- Aprobar con carácter definitivo las tarifas máximas del servicio de auto-turismo a los

vehículos autorizados en nuestra ciudad.

2.- Que dichas tarifas se expongan en lugar bien visible en el interior del auto-turismo y también se colocarán en las paradas, paradas de autobuses y en la estación de ferrocarril, Oficina Municipal de Turismo y Policía Local.

3.- En la estación de ferrocarril se establecen turnos en orden de llegada para la recogida de viajeros, no pudiendo aparcar los vehículos auto-turismo en lugar diferente al señalado, debiendo garantizarse con las licencias autorizadas para prestar servicios en dicho lugar.

4.- El Ayuntamiento establece la obligación a los titulares de licencia de auto-turismo de que cada día permanezca un vehículo de guardia debiendo entregar la relación de guardias a la Policía Local, al objeto de facilitar información a quien solicite servicios de auto-turismo.

5.- Que por la Policía Local se vigile que no se estacionen vehículos particulares en los espacios reservados para los auto-turismos en las paradas oficiales. Se aprobó por unanimidad.

En la base y convocatoria de plaza suboficial se dieron a conocer las bases de acceso a la misma a cubrir por el método de oposición libre proponiendo la aprobación de las



bases para cubrir una plaza de suboficial vacante en la plantilla de la Policía Local, siguiéndose los trámites para las pruebas correspondientes. Unanimidad en este punto también.

El siguiente punto trató sobre el tema de las obras de adaptación de la Residencia de la Tercera Edad, redactado por el Arquitecto Municipal en mayo de 1994 y cuyo presupuesto asciende a la cantidad de 23.499.551 pesetas I.V.A. incluido. Dictaminándose la propuesta a la Corporación Municipal la adopción de los acuerdos siguientes:

Aprobar las obras de adaptación de la Residencia de la Tercera Edad y con el presupuesto antes citado, exponiéndose al público el citado proyecto por el plazo de 20 días y la publicación de los

anuncios correspondientes. Se aprobó por unanimidad.

El tema estrella del Pleno era el de las bases del Concurso de Ideas para la urbanización de la Plaza de la Constitución y a pesar de que al final hubo unanimidad en la votación favorable, el portavoz socialista se ensañó con el equipo de gobierno del que dijo que ellos habían hecho sugerencias y éstos se las habían guardado como carta en la bocamanga para acercarse a las fechas de las elecciones para causar impacto con el plan. **"Vds. -dijo el portavoz socialista- solamente están haciendo parcheos en la ciudad, sin hacer el proyecto global que precisa la población de Benicarló y eso es entorpecer el crecimiento de la ciudad"**.

El Alcalde le contestó que le fallaba la memoria, explicán-

## Libre para Publicidad

dole una por una las razones. El tema se debatió bastante rato y finalmente en la votación final, habría dos abstenciones de los señores Miguel Cornelles y José García Esbríbano del Partido Socialista, votando el resto por unanimidad.

Se aceptó por unanimidad la propuesta del nombramiento de Hijo Predilecto de la Ciudad y la dedicación de una

de las calles que está por nominar (la que va desde la Avenidad de Cataluña al Polideportivo) a Don Manuel Alvar, Catedrático de la Real Academia de la Lengua y uno de los benicarlandos más ilustres de la ciudad, y que se siente muy orgulloso de haber nacido en Benicarló.

Otro de los puntos tratados y aprobados fue el de la subvención a las Entidades Cultu-

rales de la ciudad, que se cifró globalmente en 8.700.000 pesetas.

Se aprobó igualmente la Escuela Taller que realizará la renovación del Convento de San Francisco de la ciudad y cuyo proyecto se ha realizado en el Módulo de Traiguera con un montante total de 269.895.184 ptas., con la aportación por el Ayuntamiento de 41.997.724 ptas.,

y 227.897.460 ptas. por parte del INEM, que se aprobó por unanimidad.

Y en los puntos de urgencia se acordó unirse a la campaña de Ruanda, aportando 200.000 pesetas los corporativos en bases de sus respectivos sueldos, habiéndose una cuenta bancaria para aportar fondos a la misma campaña y dándose publicidad por la Emisora Municipal.

**RELACIÓN DE SUBVENCIONES A LAS ENTIDADES CULTURALES DE LA POBLACIÓN**

ASOCIACIÓN MUSICAL DE LA BANDA DE MÚSICA	1.500.000 PTAS.
BANDA APARTE CONSERVATORIO	3.500.000 PTAS.
ASOCIACIÓN CULTURAL "ALAMBOR"	450.000 PTAS.
CASA DE ANDALUCÍA	225.000 PTAS.
CENTRO ARAGONÉS	135.000 PTAS.
CENTRO ESTUDIOS DEL MAESTRAZGO	250.000 PTAS.
CINE CLUB AMATEUR BENICARLÓ	55.000 PTAS.
CORAL POLIFÓNICA BENICARLANDA	745.000 PTAS.
ENFOQUE. AGRUPACIÓN FOTOGRÁFICA	45.000 PTAS.
GRUPO DE POESÍA "ESPINELA"	90.000 PTAS.
PEÑA "EL SETRILL"	60.000 PTAS.
RONDALLA DE BENICARLÓ	45.000 PTAS.
SOCIEDAD FILATÉLICA BENICARLÓ	180.000 PTAS.
COLEGIO "LA SALLE"	100.000 PTAS.
INSTITUTO "RAMÓN CID"	200.000 PTAS.
ASOCIACIÓN "AMIGOS DE SAN GREGORIO"	450.000 PTAS.
ASOCIACIÓN BONSÁIS BENICARLÓ	45.000 PTAS.
ASOCIACIÓN DE LA MUJER	225.000 PTAS.
CLUB TAURINO BENICARLÓ	45.000 PTAS.
COFRADÍA "SAN ANTONIO ABAD"	315.000 PTAS.
PEÑA TAURINA "HERMANOS SORO"	45.000 PTAS.
RADIO CLUB AZAHAR	55.000 PTAS.
UNIÓN DE RADIO AFICIONADOS	55.000 PTAS.
ASOCIACIÓN AMICS DEL BAILE DE SALÓN	50.000 PTAS.
CLUB TERCERA EDAD	140.000 PTAS.
ASOCIACIÓN LOCAL DE AGRICULTORES	115.000 PTAS.
ASOCIACIÓN MUJER AGRICULTORA	65.000 PTAS.
DONES PROGRESISTES DEBENICARLÓ	135.000 PTAS.
TELECARLÓN BENICARLÓ	100.000 PTAS.
ESCUELA DE DANZAS RENAIXENÇA	200.000 PTAS.
COLLA DOLZAINERS DE BENICARLÓ	200.000 PTAS.
COLLA "GEGANTS I CABUST"	300.000 PTAS.
GRUP DE BOMBOS I TABALS	55.000 PTAS.
JUNTA LOCAL DE SEMANA SANTA	500.000 PTAS.
CORO PARROQUIAL SAN BARTOLOMÉ	65.000 PTAS.
CÁRITAS INTERPARROQUIAL	500.000 PTAS.
CRUZ ROJA ESPAÑOLA LOCAL	335.000 PTAS.
ASOCIACIÓN ESPAÑOLA LUCHA CONTRA EL CÁNCER	65.000 PTAS.
AFANÍAS	200.000 PTAS.
COORDINADORA DE PEÑAS	150.000 PTAS.
FIESTAS CALLE DEL CARMEN	45.000 PTAS.
FIESTAS CALLE DEL PILAR	45.000 PTAS.
FIESTAS CALLE SANTA BÁRBARA	45.000 PTAS.

**¡¡NO LO DUDE!! SUSCRIBASE AL "BENICARLO AL DIA"**

**4.000 PTAS. AL AÑO** BENICARLÓ EDITORIAL : San Francisco, 39 - Tel. (964) 47 26 96 - BENICARLÓ

# Finalizó el primer turno del Primer Campus "Pichi Alonso"

■ José Palanques

**Dirigido por los ex-jugadores del Real Zaragoza y Fútbol Club Barcelona, Pichi Alonso y Víctor Muñoz, finalizó el primer turno de la Escuela de Fútbol o Primer Campus "Pichi Alonso" que se ha venido desarrollando en Benicarló durante diez días.**

Acabado este primer turno, ha comenzado el segundo, con la asistencia, al igual que al primero, de 80 niños quienes bajo las órdenes de Pichi Alonso y Víctor y un completo equipo de monitores de la INEF, ha realizado los ejercicios de este primer Campus en las instalaciones del complejo polideportivo de las Pistas de Atletismo de enicarló, siendo un éxito total y absoluto esta primera experiencia realizada.

En la fecha final del primer turno y tal como estaba previsto y fijado de antemano, se reunieron todo el alumnado acompañados de sus padres, a la recepción final del turno, en el que se repartieron obsequios consistentes en camisetas y balones firmados por los jugadores del Real Madrid, F.C. Barcelona y la Selección Nacional, que fueron sorteados entre los alumnos asistentes a este primer turno, experiencia altamente positiva y que mereció la más calurosa felicitación de todos y cada uno de los implicados: niños, au-



toridades, monitores y directores del mismo.

En la cena de despedida de este primer turno, hubo parlamentos, entre los que destacaron los de Pichi y Víctor y el propio Alcalde de la ciudad. Pichi Alonso dirigiéndose a las más de 250 personas reunidas en "El Cortijo", dijo entre otras cosas:

**Ha sido una sorpresa agradable el comprobar cuando esperábamos**

**que sobre una veintena de personas nos hubiésemos reunido al finalizar este primer turno, nos encontramos con gran sorpresa que hemos llegado a las doscientas cincuenta personas, algo realmente emocionante por lo que os felicito a todos -padres y alumnos- por estar aquí en estos instantes y os doy las gracias.**

**Debo decir -continuó Pichi- que ha sido una experiencia del todo agra-**

**dable para nosotros, hemos tenido unos chavales espléndidos y con un comportamiento digno del mejor elogio y nos sentimos orgullosos de haber podido estar con ellos y que pensamos que gracias a ellos hemos tenido este grandioso éxito.** Víctor igualmente manifestó su satisfacción y a la vez que felicitaba a todos los chavales lo hacía igualmente con el equipo de monitores. **La huella que ha quedado, ha marcado el camino de un futuro muy prometedor.**

Se entregó finalmente un Diploma a cada uno y una fotografía del grupo en que habían sido distribuidos los 80 chavales y se mencionó a los cuatro chavales que cada día habían venido desde Burriana para participar en este Primer Campus.

El Alcalde despedía la velada con palabras elogiosas para todos los padres asistentes a esta velada, lo que daba a entender la importancia que le daban los padres al evento, para que sus hijos pudiesen desarrollar la capacidad que llevan dentro. **Todos -dijo el Alcalde- pondremos algo de nuestra parte para que esto se pueda continuar.**

Se pasó el video de los ejercicios desarrollados, grabados por TV3, y en el que los chavales arremolinados en el comedor ante el televisor, vieron y vivieron sus propias experiencias. La nota se puso en el sorteo de las camisetas y balones, dado que algunos de los agraciados con balones o camisetas del Real Madrid eran forofos del Barcelona o viceversa con los forofos del Madrid. Una experiencia que se volverá a vivir con este segundo turno y cuya despedida será el próximo 6 de agosto con la posible novedad de la llegada de figuras del fútbol nacional.

## ¡ A T E N C I O N !

PARA CONTRATAR SUS SEGUROS, ACUDA A UN PROFESIONAL INSCRITO EN EL REGISTRO DE CORREDORES DE SEGUROS Y DE SOCIEDADES DE CORREDURÍA DE SEGUROS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE SEGUROS.

### EN BENICARLÓ

**FEBRER** CORREDURÍA DE SEGUROS FEBRER, S.L.

Clave Reg. D.G.S.: J-0162

C/. Hernán Cortés, 7

eléfono 47 14 62 - Fa 47 14 66

**JOSÉ-CARLOS BELTRÁN SANZ**

CORREDOR DE SEGUROS

Clave Reg. D.G.S.: F-1368

C/. Hermanos EE.CC.-28 - Tel. 47 08 05 - Fax 46 06 09

# Presentación de las Madrinas del Club Mabel Benicarló: Mercedes Marín y las niñas Isabel Segura y Sandra Remolina

ACTUÓ DE PRESENTADOR JULIO LÓPEZ Y DE MANTENEDOR PACO GALLEGO

■ José Palanques

En los salones del Hotel Marynton de Benicarló, con la presencia del Alcalde, Concejal Delegado de Deportes del Organismo Autónomo, Mari Carmen Olmos, representante del mismo organismo, Manolita Belda, Directora del Club y Cristina, una de sus más firmes colaboradoras, tuvo lugar la presentación y elección de las Damas que han de representar al Club esta temporada.

Comenzó el presentador saludando a las autoridades seguir diciendo que estaba como presentador del acto, aunque la verdad dijo hacerlo con gusto dado que se trata de algo familiar e íntimo. Sin demasiadas alharacas ni rimbombancias, con poco ruido pero con muchas nueces, una expresión castellana que todos conocéis dice: "que la esencia se guarda en los frascos pequeños y así es, pues en el frasco diminuto de nuestro Club estáis vosotros, padres, madres y gimnastas que sois la esencia que día a día y año tras año demostráis que se puede llegar a conseguir con trabajo y sacrificio.

El presentador mencionó a las Damas elegidas para representar el Club, siendo Dama la señorita Mercedes Marín y las niñas Isabel Segura y Sandra Remolina.

Luego dedicó unos apartados a las damas elegidas sin olvidar a las salientes y las proyectó como buenas estudiantes diciéndole a Merche: "eres sencillez, dulzura y responsabilidad". Isabel, Sandra y Merche -continuó- sois la representatividad de un Club al que queréis y con el que estáis identificadas por vuestro amor a la gimnasia, no olvidéis que aunque pequeño y de poco ruido, sus nueces son muchas y su esencia mucha más.

Después presentó al Mantenedor, al amigo entrañable, a Paco Gallego, ausente tres años del Instituto de Benicarló en ese peregrinaje a tierras colombianas, sin olvidarse nunca de su Benicarló.

Plasmó en su pregón Paco Gallego, toda la esencia del benicarlándismo que lleva dentro, pese a ser leonés y dedicó a las niñas y a la

Dama sus más directas frases de amor que acabaron en poesía. Su pregón entró en el corazón y recorrió todos los caminos para llegar al punto cumbre de la noche: la elección que él había tenido el honor de ensalzar.

El intercambio de bandas, ramos de flores y obsequios dieron fin a una

velada preciosa en la que las palabras del Alcalde pusieron también broche de oro, mientras se nominaba a todas las gimnastas del club que habían representado a España en Valladolid y a Europa en Grecia, como sinónimo de que el Club Mabel de Gimnasia Rítmica seguía trabajando por el deporte.



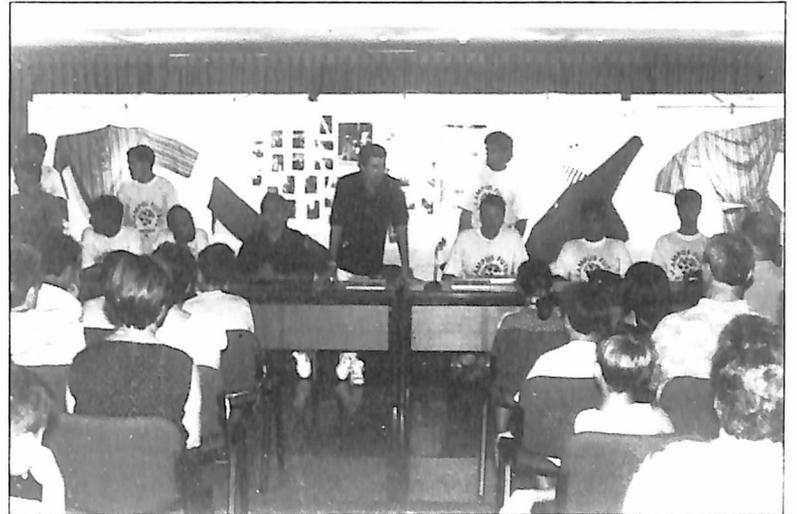
## ¡¡NO LO DUDE!! SUSCRIBASE AL "BENICARLO AL DIA"

4.000 PTAS. AL AÑO

BENICARLÓ EDITORIAL : San Francisco, 39 - Tel. (964) 47 26 96 - BENICARLÓ

# EL PRIMER "CAMPUS DE FÚTBOL" **PICHI ALONSO** EN MARCHA

■ José Palanques



**Se ha puesto en marcha el primer "Campus de fútbol" Pichi Alonso en su primer turno, con 80 alumnos que bajo la supervisión de Pichi Alonso y Víctor (ex-jugadores del Barcelona) y el trabajo conjunto de un grupo de monitores pertenecientes al INEF.**

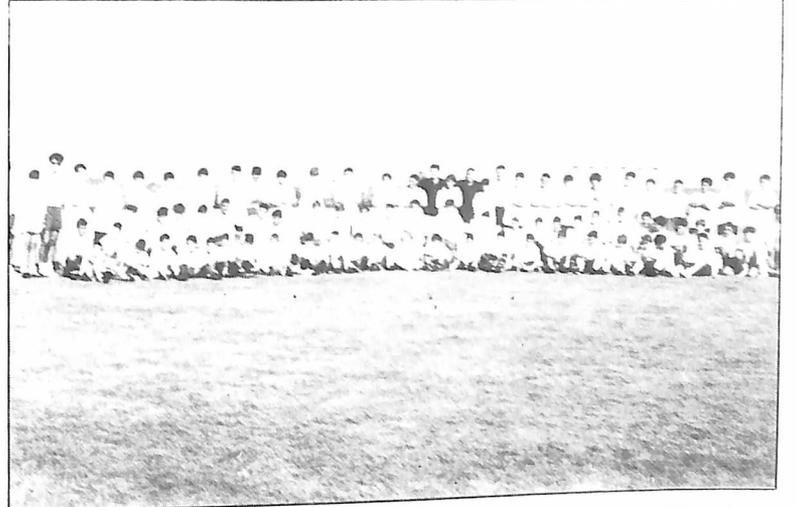
El acto de presentación estuvo a cargo de Pichi Alonso en los Salones de la Caja Rural "San Isidro", y más tarde en el complejo deportivo de las Pistas de Atletismo, donde en su precioso y bien cuidado campo de fútbol se iniciaron las sesiones.

Pichi presentó al equipo de monitores que fue el siguiente: Vicente, profesor de fútbol en el INEF de Barcelona y entrenador de varios equipos; Luis y Toni,

dos destacados monitores del INEF y especialistas en fútbol; José y Adolfo, dos estudiantes de INEF; Vicente, jugador de la plantilla del C.D. Benicarló; José Luis y Juan Bretó, de la propia población, junto con Víctor y Pichi Alonso, directores del primer Campus.

Pichi Alonso explicó a los primeros 80 alumnos presentes en el acto inaugural que el horario iba a ser de 17,30 a 20,30. *"Trabajaremos en grupos, 4 grupos de 20 y dentro de esos 20 haremos subgrupos para trabajar siempre mediante juegos y forma de jugadas en espacios reducidos"*. Y en principio la primera jornada sirvió para agrupar provisionalmente a los grupos hasta configurar los idóneos para trabajar, tras ver el nivel y la constitución física de cada uno. Cada grupo tendrá uno de INEF y uno de no INEF que van a trabajar. Les aconsejó a cada uno de los chavales que tras la jornada se duchasen, eso lo podían hacer libremente aunque él lo aconsejaba porque se sudaría y trabajarían mucho. Insistió Pichi que no era obligado pero sí conveniente.

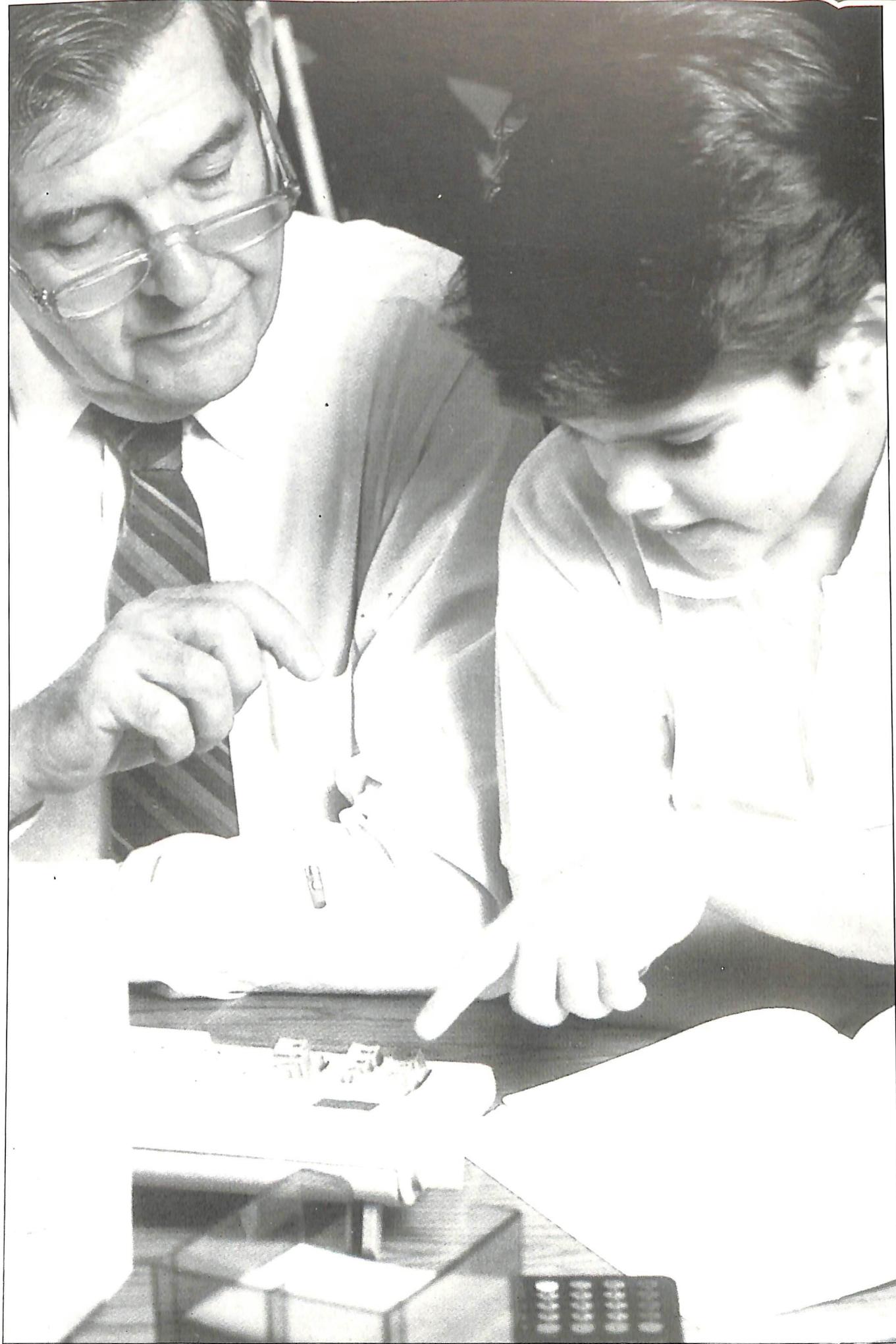
*"Por lo demás, continuó diciendo: "no vamos a prohibir la entrada a nadie en el recinto de trabajo, pero sí que*



*aconsejaría a los papás no estar demasiado encima de los niños porque de alguna manera van a perder atención si están los papás por el medio; haremos algunas jornadas de "puertas abiertas" un poco más adelante, pero ya os digo que de entrada no está prohibido ni mucho menos que accedáis al lugar de trabajo, pero no es conveniente aunque cada uno sea libre de hacer lo que crea conveniente. Cuando hagamos algún torneo sería más conveniente para no entorpecer la labor de concentración. Otro tema es el reparto de camisetas y balón, que repartiremos ahora mismo, aunque el balón va a quedar almacenado y el último día os lo llevareis y es*

*obligatorio que vayáis siempre con la camiseta que os distinguirá".* También les habló de la comida a realizar el último día del turno actual, el día 27: *"estamos ultimando los detalles para saber si podemos hacer en la reunión el reparto de Diplomas con los niños solamente o habrá espacio y lugar para que acudan los padres. Eso se os confirmará en una de estas fechas"*.

Finalmente fueron hasta las Pistas de Atletismo, donde comenzaron las primeras sesiones de trabajo, no sin antes agradecer la masiva asistencia y el cariño con el que se había acogido la idea corroborando así la buena predisposición de todos para este PRIMER CAMPUS DE FÚTBOL.



*haciendo futuro*



**CRIMOSA**

CRISTAL MOBLE S.A.

**SEBASTIÁ**

SEBASTIA - MOLINER, S. L.



**MOBEL RECORD, S.A.**

EL RECORD DEL MUEBLE